



**Persone fisiche**  
con domicilio nel  
Cantone dei Grigioni

Amministrazione delle imposte  
del Cantone dei Grigioni

# Istruzioni per la compilazione della dichiarazione d'imposta

Imposta cantonale / Imposta federale diretta

**2010**

## Generalità

• Lavoro avviato, mezzo sbrigato	2
• Importante in breve	3
• Obblighi / violazione di obblighi / termini	6

## Istruzioni per la compilazione del modulo principale (modulo 1a)

• Pagina 1: Generalità, situazione professionale e familiare	9
• Pagina 2: Redditi in Svizzera e all'estero	11
• Pagina 3: Deduzioni	17
• Pagina 4: Sostanza in Svizzera e all'estero	25
• Pagina 4: Prestazioni in capitale dalla previdenza	27

## Istruzioni per la compilazione dei moduli

• Elenco dei titoli e degli averi (modulo 2)	30
• Spese professionali (modulo 3)	36
• Elenco dei debiti (modulo 4)	40
• Premi assicurativi (modulo 5)	42
• Spese per malattia, infortunio e disabilità (modulo 6)	44
• Immobili (modulo 7)	50
• Locazione di abitazioni di vacanza (modulo 7.1)	56

## Appendice

• Elenco dei moduli e mezzi ausiliari	58
• Tabella per il calcolo dell'imposta sul reddito cantonale	59
• Tabella per il calcolo dell'imposta sulla sostanza cantonale	60
• Tabella per il calcolo dell'imposta federale diretta	61
• Elenco degli Uffici fiscali comunali	62
• Elenco delle alleanze fiscali	63

## Salve, grüezi e allegra

### Gentili signore, egregi signori

Le presenti istruzioni vi aiuteranno a compilare correttamente la dichiarazione d'imposta. Abbiamo di nuovo cercato di modificare il meno possibile i moduli e le istruzioni rispetto all'anno scorso.

Un **navigatore** (testo in viola) vi guiderà nella compilazione della dichiarazione d'imposta. Per la maggior parte delle domande e dei problemi abbiamo annotato delle soluzioni. Se ci dovessero essere lo stesso incertezze, vogliate per favore rivolgervi all'**Ufficio fiscale del vostro Comune**, i cui collaboratori vi aiuteranno volentieri. Se disponete di un accesso Internet, vi possiamo offrire, quale ulteriore fonte di informazione, il nostro sito [www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch) e per chiarimenti via e-mail l'indirizzo [steuererklaerung@stv.gr.ch](mailto:steuererklaerung@stv.gr.ch).

Il software per la dichiarazione su CD-ROM offre l'aiuto più importante. Avete potuto ordinarlo insieme alla dichiarazione d'imposta 2009. A partire da gennaio 2011 "SofTax" potrà essere scaricato dal nostro sito oppure sarà possibile ordinare il CD presso la Centrale cantonale stampati e materiale d'ufficio del Cantone dei Grigioni (Planaterrastrasse 16, 7000 Coira, tel. 081 257 22 60, e-mail: [bestellungen@dmz.gr.ch](mailto:bestellungen@dmz.gr.ch)). Se ritirate il CD direttamente presso la Centrale, esso è gratuito; per l'invio per posta vengono fatturate le spese. Qualora in futuro voleste utilizzare il CD, vi preghiamo di compilare la richiesta di modifica a pagina 1 della dichiarazione d'imposta. Con la versione standard possono essere compilate al massimo 5 dichiarazioni d'imposta. Sul nostro sito trovate informazioni riguardo alle licenze (classificazione, prezzi e modulo d'ordinazione).

Cordiali saluti

Amministrazione cantonale delle imposte

Ufficio fiscale comunale

## "Invito all'inoltro della dichiarazione d'imposta"

Se fate **regolarmente compilare** la dichiarazione d'imposta **da parte di terzi** (fiduciaria, consulente fiscale, membri della famiglia o conoscenti) che impiegano un software per la dichiarazione, essi non **necessitano né dei vostri moduli né del vostro CD**. Se viceversa con il vostro software per la dichiarazione compilate regolarmente la dichiarazione d'imposta per terzi (mandanti, membri della famiglia, conoscenti), per essi non necessitate **né dei moduli né del CD**. Lo stesso vale anche se scaricate SofTax dal nostro sito.

Sulla dichiarazione d'imposta a pagina 1 del modulo principale alla voce **"Richiesta di modifica per il futuro recapito dei moduli"** apponete una crocetta accanto a "Invito all'inoltro della dichiarazione d'imposta". L'anno seguente riceverà **soltanto una lettera di una pagina** con tutti i dati rilevanti (comune con numero di telefono e indirizzo e-mail, nome e numero di registro della persona soggetta alla tassazione, nonché il termine d'inoltro per la dichiarazione d'imposta).

In questo modo contribuite ad uno **svolgimento più efficiente** della spedizione delle dichiarazioni d'imposta e al **risparmio dei costi**. Al contempo **contribuite ad evitare rifiuti**.

### Lavoro avviato, mezzo sbrigato

Una buona preparazione vi faciliterà la compilazione della dichiarazione d'imposta. Procuratevi - per quanto necessario - la documentazione qui di seguito elencata, prima di iniziare a compilare la dichiarazione fiscale.

- copia dell'ultima dichiarazione d'imposta con allegati;
- certificati di salario (anche per eventuali attività accessorie);
- documenti giustificativi per le spese professionali (a meno che non optiate per il forfait);
- documenti giustificativi per le spese di perfezionamento e di riqualifica professionale
- attestazioni di rendite, pensioni, diarie e indennità per perdita di guadagno (AVS/AI/IPG, istituti di previdenza, casse di disoccupazione, assicurazioni malattia e infortuni ecc.);
- estratti di conti bancari e postali, estratti di depositi presso le banche;
- attestazioni di debiti e di interessi passivi;
- documentazione dei redditi immobiliari e documenti di prova della manutenzione degli immobili (se optate per le effettive spese di manutenzione e non per il forfait);
- attestazioni sul riscatto di anni di contributo versati a istituti della previdenza professionale (pilastro 2);
- attestazioni su contributi versati all'autoprevidenza vincolata (pilastro 3a);
- documentazione dei premi versati ad assicurazioni sulla malattia, sugli infortuni e sulla vita;
- attestazioni sul valore fiscale di assicurazioni sulla vita;
- documentazione sulle spese sostenute di persona per malattia, infortunio, invalidità, conteggi delle prestazioni della cassa malati, ecc.
- documenti di prova per assegnazioni facoltative;
- bilanci, conti profitti e perdite.

Verificate se disponete di tutti i moduli che vi occorrono. Quelli che mancano li potete chiedere all'Ufficio fiscale del vostro Comune.

Vi raccomandiamo di compilare prima i moduli designati con **copia** e dopo di riportare la stesura definitiva sul modulo originale. Usate per favore una **penna biro** (e non una matita). **Non** unite i documenti (niente graffette).

## Importante in breve

### Chi è tenuto a presentare una dichiarazione d'imposta 2010?

- Tutte le persone maggiorenni che in data 31 dicembre 2010 avevano il proprio domicilio nel Cantone dei Grigioni
- I contribuenti che nel 2010 hanno raggiunto la maggiore età (classe 1992) devono per la prima volta inoltrare una propria dichiarazione d'imposta.
- I contribuenti maggiorenni che nel corso del 2010 si sono trasferiti all'estero.

### Coniugi

I coniugi in costanza di matrimonio legale e non separati di fatto soggiacciono all'obbligo fiscale congiunto. I redditi e le sostanze vengono sommati senza tener conto del regime dei beni.

### Unioni domestiche registrate

I partner registrati secondo la legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali (Legge sull'unione domestica registrata) sono equiparati ai contribuenti coniugati. Le persone che vivono in unione domestica registrata compilano una dichiarazione d'imposta congiunta. Reddito e sostanza vengono sommati. Vengono applicate le riduzioni e le tariffe per coniugati.

### Figli

In linea di massima (senza reddito da attività lucrativa o sostitutivo) il reddito e la sostanza dei figli minorenni (nati nel 1993 o dopo) vengono aggiunti ai genitori o a chi è affidata l'autorità parentale o la custodia. Se i genitori non soggiacciono a tassazione congiunta ed esercitano in comune la cura dei figli, il figlio viene tassato d'imposta congiuntamente a quel genitore che provvede in misura principale al suo mantenimento.

### Scolari, studenti e apprendisti

Gli scolari (studenti) e apprendisti **minorenni** non ricevono una dichiarazione d'imposta.

Gli scolari, studenti e apprendisti **maggioirenni** devono compilare la dichiarazione d'imposta in maniera completa.

### Giorno di riferimento decisivo

Il 31 dicembre 2010 fa stato per gli avvenimenti seguenti:

- l'obbligo fiscale nel Cantone: siete soggetti all'obbligo fiscale nei Grigioni durante l'intero anno, se vi siete giunti nel corso dell'anno da un altro Cantone.
- l'assoggettamento fiscale nel comune: siete soggetti all'obbligo fiscale in quel comune in cui avevate domicilio alla fine dell'anno.
- l'accertamento dello stato di famiglia: siete ad esempio considerati coniugati per tutto l'anno, se eravate coniugati il 31 dicembre.
- la deduzione degli oneri sociali: potete per esempio rivendicare la deduzione per i figli, se per la fine dell'anno avete adempiuto tutte le condizioni in merito.
- lo stato della sostanza imponibile.

### Matrimonio, registrazione dell'unione, divorzio, separazione o scioglimento dell'unione registrata

In caso di matrimonio o di registrazione di un'unione nel corso del 2010 i due coniugi o partner vengono tassati congiuntamente per l'intero anno civile. Nella comune dichiarazione d'imposta devono essere dichiarati anche i redditi conseguiti prima del matrimonio risp. prima della registrazione dell'unione.

In caso di divorzio, di separazione giudiziaria risp. di fatto risp. di scioglimento dell'unione registrata durante il 2010 i contribuenti vengono tassati separatamente per l'intero periodo fiscale. Ognuno di essi deve pre-

sentare una dichiarazione d'imposta separata, in cui vengono dichiarati separatamente i redditi conseguiti a partire dall'inizio dell'anno in questione.

### **Attività lucrativa indipendente**

Riguardo al reddito da attività lucrativa indipendente e alla sostanza commerciale ci si deve basare sulla chiusura dei conti allestita per il 2010. La chiusura commerciale dei conti deve essere redatta ogni anno (eccezione: inizio di attività lucrativa indipendente durante il secondo semestre).

### **Donazione e anticipo dell'eredità**

La sostanza ed i redditi che ne derivano vengono inseriti nella regolare dichiarazione d'imposta 2010. I beni patrimoniali percepiti e i redditi che ne risultano devono essere dichiarati insieme agli altri fattori.

### **Eredità**

In caso di incremento patrimoniale derivante da eredità (tuttavia non derivante da donazione o anticipo ereditario), la sostanza che si aggiunge viene tassata dal momento della successione (e non durante l'intero periodo fiscale). Il calcolo avviene d'ufficio.

### **Decesso del contribuente**

Deve essere compilata una dichiarazione d'imposta, in cui vengono indicati i redditi totali fino al giorno del decesso e la sostanza netta al giorno del decesso.

Per quanto concerne **i coniugi o le unioni registrate**, il coniuge risp. il partner superstite deve in seguito presentare in più una dichiarazione d'imposta per fine dicembre, in cui siano indicati i redditi conseguiti a partire dal decesso dell'altro coniuge / partner e la sostanza per fine dicembre. Le conversioni fiscali per evitare la doppia imposizione della sostanza vengono effettuate d'ufficio.

### **Termini di pagamento nel 2011**

L'imposta federale diretta va pagata entro fine marzo.

L'imposta cantonale può essere versata in due rate per la fine di febbraio e per la fine di aprile, oppure con un versamento unico per la fine di marzo.

Le fatture fiscali provvisorie vengono allestite in base ai fattori dell'anno precedente.

Se la situazione di reddito nel 2010 è considerevolmente mutata rispetto all'anno precedente, per il nuovo periodo fiscale dovrebbero essere adeguati i fattori fiscali a questa nuova situazione. L'emissione di una nuova fattura fiscale provvisoria 2010 è da richiedere per iscritto all'Ufficio fiscale comunale. Altrimenti nella successiva fattura fiscale definitiva risulteranno considerevoli differenze.

I termini di pagamento per l'imposta comunale sono diversi tra di loro. Vogliate informarvi presso il vostro **Ufficio fiscale comunale**.

La fattura fiscale definitiva sarà allestita ed inviata soltanto in un secondo tempo, dopo l'esame della dichiarazione d'imposta. Gli importi riscossi in eccesso saranno restituiti con gli interessi; quelli riscossi in meno saranno recuperati successivamente.

In caso di fine dell'obbligo fiscale (trasferimento in altro luogo, decesso) o di fallimento valgono regolamentazioni speciali.

### **Imposta preventiva**

L'elenco dei titoli serve contemporaneamente da istanza di rimborso dell'imposta preventiva versata per il 2010.

L'imposta preventiva sui redditi del fondo di rinnovamento dei proprietari per piani viene rivendicata dalla Comunità condominiale stessa presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni (modulo 25). Per quanto riguarda la dichiarazione dei singoli proprietari per piani fa stato quanto segue:

Le quote del fondo di rinnovamento risp. i relativi redditi non vengono tassati, poiché i redditi rimangono nel rispettivo fondo di rinnovamento e questi vengono riutilizzati per la successiva manutenzione dell'immobile.

## Cambiamento di domicilio

### Arrivo da un altro Cantone:

Se nel corso del 2010 vi siete trasferiti nel Cantone dei Grigioni e se alla fine dell'anno avevate qui il vostro domicilio, siete imponibili per l'intero anno in misura illimitata nel Cantone dei Grigioni. Con la dichiarazione d'imposta dichiarate il reddito conseguito durante tutto l'anno e la sostanza alla fine dell'anno.

### Cambiamento del comune di domicilio:

Se nel corso del 2010 avete trasferito il domicilio all'interno del Cantone, siete imponibili per l'intero anno nel comune nel quale avevate il domicilio alla fine dell'anno.

### Arrivo dall'estero:

In caso di arrivo dall'estero l'obbligo fiscale nel Cantone dei Grigioni inizia con la data di arrivo. Con la dichiarazione d'imposta devono essere dichiarati il reddito conseguito dalla data di arrivo e la sostanza alla fine del 2010. Le conversioni fiscali occorrenti per la determinazione dell'aliquota d'imposta vengono effettuate d'ufficio.

## Assoggettamento inferiore a un anno

L'assoggettamento inferiore a un anno si applica in caso di **arrivo dall'estero** risp. **partenza per l'estero**, in caso di **decesso del contribuente** e in caso di **passaggio dall'imposta alla fonte alla tassazione ordinaria**. Mentre anche in caso di assoggettamento inferiore a un anno viene tassato il reddito imponibile effettivo, per la determinazione del **reddito determinante l'aliquota** e per le deduzioni devono essere effettuate **conversioni** differenti. I **redditi regolari** vengono convertiti **d'ufficio** su base annua. In questo modo si garantisce che i contribuenti, che non sono soggetti all'obbligo fiscale nel Cantone per l'intero periodo fiscale, vengano tassati con la stessa aliquota come se fossero imponibili per l'intero periodo.

Trovate **informazioni** più dettagliate sul **Promemoria assoggettamento inferiore a un anno**, che può essere richiesto all'Ufficio fiscale comunale competente. Lo trovate anche in Internet all'indirizzo **[www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch)**. Ulteriori informazioni approfondite sul tema sono disponibili sul nostro sito alla voce "Gegenwartsbemessung".

## Obblighi/violazione di obblighi/termini

### Obbligo di dichiarazione

Devono essere indicati tutti gli elementi del reddito e della sostanza, pure se non risulta alcun reddito imponibile. L'imposta preventiva riscossa sui redditi patrimoniali non esonera dall'obbligo di dichiarazione. La dichiarazione nella rubrica che concerne la Confederazione è facoltativa. È necessario calcolare il totale dei redditi e dei valori patrimoniali imponibili solo se si desidera determinare l'importo delle imposte da pagare.

### Tassazione speciale in caso di indigenza (tassazione zero)

Secondo l'art. 156 LIG, in casi eccezionali lo Stato può rinunciare alla riscossione di un credito fiscale se dei contribuenti sono venuti a trovarsi nel disagio o ai quali il pagamento riuscirebbe oltremodo gravoso per altre ragioni. La richiesta di condono deve essere inoltrata con una motivazione scritta allegando i necessari mezzi di prova all'Amministrazione delle imposte. In casi particolari in cui una riscossione delle imposte pare impossibile l'autorità di tassazione può concedere un condono fiscale emanando una tassazione zero (art. 156a LIG).

Per i beneficiari di rendite ai sensi dell'articolo 3 della legge concernente le prestazioni complementari cantonali all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità con prestazioni complementari mensili, nonché per i beneficiari di prestazioni assistenziali mensili ai sensi dell'articolo 1 della legge cantonale sull'assistenza alle persone nel bisogno, su richiesta può essere emanata una tassazione zero, se la sostanza determinante non supera i fr. 25'000.- (persone sole) rispettivamente i fr. 40'000.- (coniugati).

La sostanza determinante si compone della sostanza netta più la differenza tra il valore fiscale degli immobili e del loro valore venale secondo l'ultima stima ufficiale.

Con la richiesta il contribuente rinuncia a far valere il suo diritto all'imposta preventiva.

La richiesta di una tassazione zero deve essere fatta sul modulo principale (pagina 4). La dichiarazione d'imposta deve comunque essere compilata, firmata e inoltrata allegando i documenti della prestazione complementare risp. assistenziale ricevuta. Senza una dichiarazione d'imposta debitamente compilata e senza i documenti giustificativi allegati summenzionati non si entrerà nel merito della richiesta.

### Violazione di obblighi procedurali

Chi non presenta la dichiarazione d'imposta oppure viola altri obblighi procedurali, viene punito con multa fino a fr. 1'000.-, in caso di recidiva fino a fr. 10'000.-.

### Termini

Per la presentazione della dichiarazione d'imposta fanno stato i seguenti termini:

- **31 marzo 2011** per gli esercitanti attività lucrativa dipendente, allievi, studenti, beneficiari di rendite, persone senza reddito e eredità indivise;
- **30 settembre 2011** per gli esercitanti attività lucrativa indipendente, contadini e per persone domiciliate fuori Cantone con stabilimenti d'impresa nei Grigioni;
- **30 settembre 2011** per persone domiciliate fuori Cantone con immobili nel Cantone dei Grigioni (obbligo fiscale limitato).

### Domande di dilazione dei termini

Le domande di proroga dei termini devono essere presentate **in forma scritta** al competente **Ufficio fiscale comunale** prima della scadenza dei termini. Viene data risposta a queste domande soltanto se non possono essere accolte o possono esserlo solo in parte.

### Sottrazione d'imposta e frode fiscale

Chi non dichiara il reddito e la sostanza oppure fornisce indicazioni false o incomplete sugli stessi, può essere perseguito per **sottrazione fiscale**. Per le imposte sottratte sul reddito e sulla sostanza vi è il recupero d'imposta, il colpevole rischia una multa che può raggiungere fino al 300 per cento delle imposte sottratte. Sono passibili di pena anche l'istigazione, la complicità e la collaborazione in una sottrazione d'imposta. Chi per una sottrazione d'imposta si avvale di documenti falsi, falsificati o con contenuto non veritiero (p.es. certificati di salario, bilanci, ecc.) commette **frode fiscale** e può essere condannato a una pena pecuniaria o addirittura a una pena detentiva.

### Autodenuncia esente da pena / amnistia fiscale

Ogni contribuente nel corso della sua vita ha la possibilità di denunciare una volta una sottrazione d'imposta alle autorità fiscali. In questi casi è dovuto unicamente il recupero d'imposta con interessi di mora; si rinuncia alla riscossione di un'imposta penale.

Questa procedura è vincolata alla condizione che la sottrazione non sia ancora nota alle autorità fiscali, che l'interessato collabori senza riserve alla determinazione dei valori sottratti e che si impegni a pagare l'imposta dovuta. L'autodenuncia deve essere completa e comprendere tutti i valori patrimoniali sottratti. Se la sottrazione d'imposta è stata commessa da più persone quali correi o partecipanti (istigatore, complice, ecc.) dovrebbe avvenire una denuncia comune o contemporanea.

L'autodenuncia deve essere indicata nella dichiarazione d'imposta con uno scritto separato o nel modulo "Osservazioni in merito alla dichiarazione d'imposta".

### Per capire meglio lo svolgimento temporale

#### Anno 2011

- **Dichiarazione d'imposta 2010**  
(computo 2010)
- **Calcolo provvisorio 2010**  
Cantone/Conf. (Comune in parte)
- **Tassazione 2010 con calcolo definitivo**  
Cantone/Comune/Confederazione  
(per quanto possibile)

#### Anno 2012

- **Dichiarazione d'imposta 2011**  
(computo 2011)
- **Calcolo provvisorio 2011**  
Cantone/Conf. (Comune in parte)
- **Tassazione 2011 con calcolo definitivo**  
Cantone/Comune/Confederazione  
(per quanto possibile)



## Modulo principale

Nelle seguenti pagine troverete le istruzioni per compilare le **quattro pagine** del **modulo principale**.

Affinché possiate trovare più facilmente le informazioni desiderate, i **lemmi**, i **rinvii** e le **tabelle** sono evidenziati in **blu** nella descrizione delle singole posizioni.

### Modulo principale, pagina 1 (Modulo 1a)

Generalità, situazione professionale e familiare al 31.12.2010		
	Contribuente	Moglie / partner <sup>*)</sup>
Data di nascita / stato civile	26.03.1968 / coniugato	26.12.1969
Numero d'assicurato AVS	756.1234.5678.90	756.2345.6789.90
Confessione	cattolico	reformata
Professione / attività	Pasticcere	Impiegata di commercio
Datore di lavoro	Torta SA	Ufficio SA
Grado d'impiego in %	100%	60%
Attività lucrativa indipendente	SI <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	SI <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Titolare / socio della ditta		Cancelleria Ladina Muster
Telefono	Priv.081 550'50'51 Prof.081 440'40'41	Priv.081 550'50'51 Prof.081 990'90'91
Indirizzo e-mail	giachen.muster@email.ch	ladina.muster@email.ch

Vive in concubinato? (porre una crocetta soltanto se vivono anche figli nella medesima economia domestica) SI

Cognome: \_\_\_\_\_ Nome: \_\_\_\_\_ Data di nascita: \_\_\_\_\_ del(la) concubino(a)

Figli minorenni o in fase di formazione, al cui mantenimento provvedete in misura principale						
Cognome / nome	Anno di nascita	Vive nella vostra economia domestica?	Fine della formazione (Anno)	Soggiorno di formazione in altro luogo?		Reddito imponibile di figli maggiorenni in formazione (fr.) che vengono mantenuti
				SI	Centro / azienda di formazione, luogo	
Flurina	1992	SI <input checked="" type="checkbox"/>	2014	<input checked="" type="checkbox"/>	EMS, Schiers	4'520.-
Gion	1994	SI <input checked="" type="checkbox"/>	2013	<input type="checkbox"/>	Apprendista cuoco, Igis	
Andrea	2005	SI <input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
		SI <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
		SI <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

Persone bisognose di assistenza da voi mantenute (esclusi coniuge / partner <sup>*)</sup> , concubino/a e figli)				
Cognome / nome	Anno di nascita	Residenza e indirizzo	Importo per l'assistenza nell'anno fiscale (fr.)	Vive nella vostra economia domestica?
				SI <input type="checkbox"/>
				SI <input type="checkbox"/>

Richiesta di modifica per il futuro recapito dei moduli (porre una crocetta soltanto in una casella)			
Lingua risp. forma di recapito	Tedesco	Italiano	Rumantsch Grischun
Invito all'inoltro della dichiarazione d'imposta (vedi istruzioni)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Software per la dichiarazione su CD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Non disponibile
Su carta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>\*)</sup> Il partner registrato (= partner 2) tenor Legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali.

## In generale, situazione professionale e familiare

Vogliate compilare con cura e in modo completo la prima pagina della dichiarazione d'imposta. In tal modo ci eviterete accertamenti e ci aiuterete affinché la procedura di tassazione possa essere svolta correttamente sin dall'inizio.

Per le **generalità, la situazione professionale e quella familiare** fa stato la situazione **al 31 dicembre 2010**.

Per la registrazione necessitiamo del **nuovo numero d'assicurato AVS** del contribuente, nonché della moglie o del partner.

L'indicazione del **grado d'impiego** (in percento per entrambi i coniugi / partner) è necessaria per valutare la deduzione delle spese per l'assistenza ai figli.

Alla domanda, se esercitate un'**attività lucrativa indipendente**, rispondete con un "sì" anche se l'esercitate solo come attività lucrativa accessoria.

Se vivete in **concubinato** e con figli nella medesima economia domestica, necessitiamo dei dati personali del concubino.

Nella tabella **Figli minorenni o in fase di formazione** devono essere indicati i figli al cui mantenimento provvedete in misura principale. Per i figli maggiorenni in formazione deve essere dichiarato anche il reddito imponibile conformemente alla cifra 26. Per i figli minorenni non sono necessarie relative indicazioni.

E' considerata persona **bisognosa di assistenza** qualsiasi persona a carico del contribuente, fatta eccezione per il coniuge / partner, il partner convivente in concubinato e i figli.

### Richiesta di modifica per il futuro recapito dei moduli

#### Importante:

- Compilare soltanto se si desidera una modifica rispetto alla forma di recapito attuale.
- Porre una crocetta soltanto in una casella.
- La forma di recapito desiderata vale fino alla prossima richiesta di modifica.
- "Invito all'inoltro della dichiarazione d'imposta" quale alternativa ai moduli cartacei e al software per la dichiarazione su CD. Leggete al riguardo le spiegazioni a pagina 2.

Ponendo una crocetta accanto a questo invito ci aiutate a evitare un inutile consumo di carta. Il Cantone può così risparmiare spese e oneri.

Anche se scaricate SofTax dal nostro sito necessitate unicamente "dell'Invito all'inoltro della dichiarazione d'imposta".

Vi preghiamo di osservare che a causa dell'elaborazione elettronica (codice a barre) non si possono considerare indicazioni scritte a mano sui moduli creati con il software per la dichiarazione d'imposta. Le relative indicazioni vengono considerate come non effettuate e dal punto di vista giuridico la dichiarazione è incompleta. Indicazioni supplementari vanno apposte sull'apposito modulo di SofTax "Osservazioni". La pagina con il codice a barre va assolutamente firmata e inoltrata.

## Modulo principale, pagina 2 (modulo 1a)

**REDDITI IN SVIZZERA E ALL'ESTERO**del contribuente, della moglie, del partner e dei figli minorenni  
(senza reddito lucrativo di questi ultimi)

		Codice	fr.
<b>1. Redditi da attività lucrativa dipendente</b>			
1.1	Attività lucrativa principale, salario netto	Contribuente <i>Certificato di salario</i>	100 55'240
		Moglie / partner <i>Certificato di salario</i>	101 34'476
1.2	Attività lucrativa accessoria, salario netto	Contribuente <i>Certificato di salario</i>	102 2'972
		Moglie / partner <i>Certificato di salario</i>	103
1.3	Gettoni di presenza per cariche pubbliche	Contribuente Salario netto fr. 1'200	104 100
		Moglie / partner Salario netto fr. 500	105 0
1.4	Onorari CA, tantième, indennità giornaliera	Contribuente	106
		Moglie / partner	107
<b>2. Redditi da attività lucrativa indipendente</b>			
		Moduli 8 / 9	Contributi AVS personali contabilizzati
2.1	Reddito principale da commercio, artigianato, agricoltura o come libero professionista	Contribuente	110
		Moglie / partner	111
2.2	Quota di partecipazione a società semplici	Contribuente	112
		Moglie / partner	113
2.3	Quota di partecipazione a società in nome collettivo o in accomandita	Contribuente	114
		Moglie / partner	115
2.4	Attività lucrativa accessoria	Contribuente	116
		Moglie / partner	117 402 2'000
<b>3. Redditi da assicurazioni sociali e assicurazioni di altro genere</b>			
3.1	Rendite AVS/AI (al 100 %)	Contribuente	130
		Moglie / partner	131
3.2	Rendite pilastro 2	Contribuente fr. %	132
		Moglie / partner fr. %	133
3.3	Altre rendite	Contribuente fr. %	134
		Moglie / partner fr. %	135
3.4	Indennità giornaliera da assicurazioni contro infortuni, malattie, disoccupazione e per perdita di guadagno e indennità di maternità	Contribuente	136
		Moglie / partner	137 2'215
3.5	Assegni per i figli e assegni familiari versati direttamente dalla cassa di compensazione		138
<b>4. Altri redditi</b>			
4.1	Alimenti causa divorzio, separazione, scioglimento dell'unione di coppie registrata		160
4.2	Alimenti per figli minorenni		161
4.3	Versamenti in capitale per prestazioni ricorrenti per ..... anni ..... mesi		162
4.4	Altri redditi, indicazione dettagliata: .....		164
5.	<b>Totale intermedio dei redditi</b>	<i>da riportare alla cifra 6</i>	<b>97'003</b>
↓ ↓			
		Codice	Cantone Confederazione
6.	<b>Riporto</b>	<i>riporto dalla cifra 5</i>	97'003 97'003
<b>7. Redditi da sostanza</b>			
7.1	Reddito netto da immobili	Modulo 7	170 23'100 23'818
7.2	Reddito da titoli e averi privati	Modulo 2	174 2'726 2'726
7.3	Reddito da liquidazioni parziali e aumenti gratuiti del valore nominale	Modulo 2	176 450 1'500
7.4	Reddito da eredità indivise		180
7.5	Riduzione valore locativo per immobili abitati dal contribuente	nella sostanza commerciale Modulo 7	181 - -
		in società semplici / eredità indivise	182 - -
8.	<b>Totale dei redditi</b>	<i>da riportare a pagina 3, alla cifra 19</i>	190 123'279 125'047

## Redditi in Svizzera e all'estero

### 1. Redditi da attività lucrativa dipendente

- **Esercitanti attività lucrativa indipendente senza attività lucrativa accessoria dipendente direttamente alla cifra 2.**
- **Beneficiari di rendite senza reddito da attività lucrativa direttamente alla cifra 3.**

#### 1.1 Attività lucrativa principale

Sono da indicare come **redditi da attività lucrativa dipendente** tutte le prestazioni percepite da un rapporto di lavoro o in connessione con lo stesso, senza tener conto della designazione e forma della corresponsione. Devono essere indicati segnatamente anche:

- indennità per prestazioni speciali, provvigioni, supplementi, omaggi per anzianità di servizio o giubileo, gratifiche, azioni e opzioni riservate ai collaboratori, mance ecc.;
- le prestazioni definite rimborsi spese, nella misura in cui non si tratti del rimborso di spese per esigenze professionali;
- le percezioni in natura (p.es. alloggio, vitto gratuiti ecc.) al valore di mercato;
- le spese di sostentamento indennizzate direttamente dal datore di lavoro.

Il vostro **datore di lavoro** è tenuto a rilasciarvi un certificato di salario, sul quale sia indicato tutto quanto viene percepito.

Nella dichiarazione d'imposta deve essere indicato **il salario netto presentato al numero 11 del certificato di salario**. I redditi da attività lucrativa dipendente sono da comprovare senza lacune tramite certificati di salario. Se esistono **lacune di tempo** nell'attività lucrativa, queste devono essere giustificate.

I **redditi in natura** (p.es. alloggio, vitto gratuiti ecc.) devono essere dichiarati nel certificato di salario al loro valore di mercato, vale a dire con quel valore che avreste dovuto pagare altrove. Il rispettivo promemoria lo potete chiedere al vostro **Ufficio fiscale comunale** o scaricare dal nostro sito.

#### 1.2 Attività lucrativa accessoria

A questa cifra devono essere dichiarati tutti i redditi da attività lucrativa accessoria dipendente (reddito netto secondo il numero 11 del certificato di salario). Un'attività accessoria di solito presuppone un'attività principale. In caso di più redditi vogliate allegare una ricapitolazione dettagliata.

**Importante: tutti i certificati di salario, sia quelli concernenti l'attività principale che quelli concernenti le attività accessorie devono essere allegati alla dichiarazione d'imposta.**

I datori di lavoro possono, a determinate condizioni, applicare la procedura di conteggio semplificata per salari di scarsa entità. I salari tassati in procedura di conteggio semplificata (tramite deduzione fiscale alla fonte) non vengono considerati nella procedura di tassazione ordinaria del dipendente né al momento di determinare l'imposta sul reddito né al momento di determinare l'aliquota.

Allegate alla dichiarazione d'imposta il relativo attestato della cassa di compensazione AVS.

#### 1.3 Gettoni di presenza per cariche pubbliche

I **gettoni di presenza** per sedute e redditi simili da **attività accessorie svolte nell'interesse pubblico** (p.es. in qualità di membro di qualche autorità, commissioni, vigili del fuoco, ufficio votazioni ecc.) sono esenti da imposte fino a fr. 1'000.—.

Gli importi eccedenti tale somma vengono considerati costi professionali forfettarie al 50%, al massimo tuttavia fino a fr. 1'000.–.

Esempi gettoni di presenza:	1	2	3
Gettoni di presenza (numero 11 del certificato salario)	fr. 800.–	fr. 1'500.–	fr. 3'200.–
Esenti, mass. fr. 1'000.–	fr. 800.–	fr. 1'000.–	fr. 1'000.–
Soggetti a imposte	fr. –.–	fr. 500.–	fr. 2'200.–
./. 50% costi professionali, mass. fr. 1'000.–		fr. 250.–	fr. 1'000.–
Imponibili	fr. –.–	fr. 250.–	fr. 1'200.–

L'importo esente da imposta e i costi professionali devono essere detratti direttamente da questa posizione. Sono costi professionali le spese professionali necessarie per conseguire un reddito da attività lucrativa e che non vengono assunte dal datore di lavoro.

#### 1.4 Onorari per membri di consigli d'amministrazione, tantième, indennità giornaliera

Inserite a questa cifra gli **onorari per attività quale membro di un consiglio d'amministrazione** (cda), le **aliquote di partecipazione**, le **diarie** ecc., allegando i rispettivi attestati. Gli onorari cda, le aliquote di partecipazione, le diarie ecc. sono considerati redditi da attività lucrativa dipendente e devono essere dichiarati senza deduzioni.

Per datori di lavoro rinvio alle cifre da 1.1. fino a 1.4

C'è la possibilità di compilare i certificati di salario direttamente su computer. Il certificato di salario e le istruzioni sono disponibili in Internet sotto [www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch).

## 2. Redditi da attività lucrativa indipendente

- Per la dichiarazione della vostra attività lucrativa indipendente volete compilare il modulo per lavoratori indipendenti che vi riguarda. In linea di principio, tale modulo è allegato alla vostra dichiarazione d'imposta insieme a istruzioni particolari. Se ciò non dovesse essere il caso (cambiamenti rispetto all'anno precedente), siete pregati di rivolgervi all'ufficio fiscale del vostro comune.

Gli **agricoltori** usano il **modulo 9a o 9b** con le relative istruzioni.

Persone esercitanti **attività lucrativa indipendente** che sono soggette all'obbligo di tenere la contabilità, devono inoltrare un bilancio ed un conto economico firmati. Persone esercitanti attività lucrativa indipendente che non sono soggette all'obbligo di tenere la contabilità, sono soggette all'obbligo di registrazione, vale a dire che devono presentare la registrazione delle entrate e delle uscite, dei prelevamenti e dei versamenti privati, nonché degli attivi e dei passivi.

Per ulteriori dettagli quali **requisiti della contabilità, distinte, inventari, pezze giustificative**, nonché per informazioni sull'**obbligo di custodia** rinviamo alle summenzionate istruzioni particolari per esercitanti attività lucrativa indipendente.

Riportate il risultato dei rispettivi moduli alle seguenti cifre:

- 2.1 Reddito principale da commercio, artigianato, agricoltura o come libero professionista
- 2.2 Quota di partecipazione a società semplici
- 2.3 Quota di partecipazione a società in nome collettivo o in accomandita
- 2.4 Attività lucrativa accessoria

Per l'accertamento della base di calcolo per l'AVS/AI non possono essere dedotti i contributi personali delle persone esercitanti attività lucrativa indipendente. Se questi **contributi personali AVS/AI** sono stati addebitati al conto economico, devono essere registrati separatamente. Il reddito imponibile non viene per questo modificato. Ai sensi dell'art. 27 cpv. 1 OAVS le autorità fiscali sono tenute a comunicare i contributi personali AVS addebitati al conto economico alla Cassa di compensazione. Per rendere possibile ciò, è indispensabile la registrazione nella **colonna a sinistra**. A scopo di controllo i contributi personali all'AVS/AI dovrebbero venire registrati su un sottoconto personale "contributi personali AVS". Alla **dichiarazione d'imposta** va **allegata** una **copia** di questo **conto spese**.

Fanno parte del reddito da **attività accessoria indipendente** segnatamente:

- commercio immobiliare/commercio di titoli. Rientra nei redditi da attività lucrativa indipendente anche il commercio che va al di là della pura e semplice amministrazione patrimoniale (commercio immobiliare, commercio di titoli ecc.). Se vengono svolte attività commerciali che richiedono un numero considerevole di transazioni, se sussiste un notevole finanziamento da parte di terzi, se si corrono elevati rischi oppure se ci si avvale di nozioni professionali specifiche, i relativi utili o le relative perdite devono essere dichiarati;
- provvigioni di vendita e di intermediario;
- onorari per perizie;
- indennità per lavori contabili;
- lezioni private;
- onorario di artisti;
- traffico di merci ecc.

Il reddito deve essere indicato. Si possono far valere soltanto le spese effettive. Le prescrizioni sull'obbligo di registrazione e di custodia fanno stato per analogia anche per l'attività accessoria.

### 3. **Redditi da assicurazioni sociali e assicurazioni di altro genere**

#### 3.1 **Rendite AVS/AI**

Le **rendite AVS/AI ordinarie** sono imponibili al **100%**. Vogliate allegare **l'attestato di rendita** alla dichiarazione d'imposta.

Versamenti a posteriore per anni precedenti vengono tassati nell'anno in cui sono stati versati. In tali casi, questo versamento a posteriore deve essere dichiarato alla cifra 4.3 quale versamento in capitale per prestazioni ricorrenti. La relativa conversione (in prestazione annua per la determinazione dell'aliquota) avviene d'ufficio.

Le **prestazioni complementari** alla AVS, nonché le **indennità per grandi invalidi** sono esenti da tasse.

#### 3.2 **Rendite pilastro 2**

In linea di principio, le prestazioni della **previdenza professionale (2° pilastro)** sono interamente imponibili come reddito.

Nel quadro di una regolamentazione transitoria, la rendita del 2° pilastro è imponibile all'80% se ha iniziato a decorrere prima del 1° gennaio 2002 o se è scaduta per questa data e si basa su un rapporto previdenziale già esistente il 31 dicembre 1986.

#### 3.3 **Altre rendite**

Qui vengono dichiarate **tutte le altre rendite** quali ad esempio rendite da assicurazioni contro gli infortuni, militari e di responsabilità civile, da contratto assicurativo privato, da assicurazioni sociali estere, rendite da eredità, da legato o donazione, nonché rendite basate su prebende o su una sentenza giudiziaria, esclusi tuttavia l'assistenza finanziaria a parenti e gli alimenti.

**Vitalizi e prebende** che sono stati acquisiti esclusivamente da mezzi propri sono imponibili per il 40%.

Tutte le altre rendite sono imponibili al 100%. Questo vale anche per le rendite dall'assicurazione militare che hanno iniziato a decorrere dopo il 1. gennaio 1994.

Devono essere allegati i **documenti di prova** per tutte le rendite.

#### 3.4 **Indennità giornaliera**

A questa cifra sono da dichiarare le **indennità giornaliera** percepite da assicurazioni infortunio, malattia e disoccupazione, le **indennità per perdita di guadagno** per servizio militare, civile e nei vigili del fuoco, nonché le indennità in caso di maternità che vi sono state corrisposte direttamente.

Le **prestazioni risultanti da assicurazioni contro la responsabilità civile** costituiscono reddito imponibile. Le spese compensate con tali prestazioni possono essere dedotte; esse devono essere documentate da un'apposita distinta.

Chiedete al vostro istituto assicurativo un **certificato** per tali redditi e allegatelo alla dichiarazione d'imposta.

Gli importi attestati dal datore di lavoro con certificato di salario e quindi già riportati nella dichiarazione d'imposta, non devono essere considerati un'altra volta a questa cifra.

Sono esenti da imposte le **prestazioni per riparazione morale**, nonché il **soldo per servizio militare, civile e per i vigili del fuoco**.

Le indennità ai membri di un corpo pompieri non sono tuttavia esenti da imposte in generale. Ad esempio, i pagamenti di diarie, importi fissi o indennità di salario a comandanti, ufficiali, ecc., nonché le indennità per perdita di guadagno sono soggetti a imposte.

### 3.5 Assegni per i figli e assegni familiari direttamente corrisposti

Gli assegni per i figli e gli assegni familiari costituiscono reddito imponibile. Di regola essi vengono corrisposti dal datore di lavoro e pertanto devono essere indicati nel certificato di salario. A questa cifra si devono dichiarare i supplementi e le indennità che sono stati corrisposti al contribuente direttamente dalla Cassa di compensazione.

## 4. Altri redditi

### 4.1 Alimenti da divorzio, separazione o scioglimento di un'unione registrata

Gli alimenti che il coniuge / partner separato o divorziato percepisce **per sé stesso** sono imponibili. Osservate a tal riguardo anche il rinvio di cui alla **cifra 4.2**.

### 4.2 Alimenti per figli minorenni

Gli alimenti che il coniuge / partner divorziato o separato oppure il contribuente celibe/nubile riceve per i figli affidati alla sua cura o custodia parentale, costituiscono reddito imponibile e devono essere dichiarati come tali fino al mese compreso in cui il figlio compie i 18 anni di età.

Gli alimenti per i figli che non vengono versati dall'altro genitore bensì da mano pubblica sono anch'essi da dichiarare. Se gli alimenti pervengono in modo irregolare oppure per niente, si devono dichiarare soltanto gli importi effettivamente percepiti.

Vogliate allegare il relativo certificato alla dichiarazione d'imposta.

#### **Rinvio alle cifre 4.1 e 4.2**

**Sono equiparate agli alimenti le prestazioni in natura quali l'abitazione, la pigione, gli interessi passivi ecc. che vengono corrisposti invece dei pagamenti in contanti. I documenti di prova sono da allegare. Gli alimenti versati sotto forma di liquidazione in capitale, vengono computati alla persona che li fornisce come saldo di debiti (non deducibili) e quindi il beneficiario non deve pagare le imposte per gli stessi.**

### 4.3 Versamenti in capitale per prestazioni ricorrenti

Sono imponibili i versamenti in capitale che vengono versati al posto di prestazioni ricorrenti.

Simili liquidazioni in capitale vengono determinate, tenendo conto dei redditi rimanenti e delle deduzioni consentite, all'aliquota d'imposta che risulterebbe se al posto della prestazione una tantum venisse versata una corrispondente prestazione annua. Pertanto deve essere indicato il periodo di tempo per il quale la liquidazione in capitale viene versata. La conversione avviene d'ufficio.

**Le prestazioni in capitale da previdenza (AVS, AI, pilastro 2 e pilastro 3a) vengono tassate separatamente e vanno dichiarate alla pagina 4 del modulo principale.**



#### 4.4 Altri redditi

Sono imponibili **tutti i redditi non ancora indicati**, di qualsiasi tipo, conseguiti nel corso del 2010. Tra questi rientrano ad esempio.

- redditi da pigioni, affitto, usufrutto o altri usi di cose mobili;
- azioni e opzioni riservate ai collaboratori, se esse non sono già contenute nel certificato di salario;
- redditi da beni immateriali (onorari d'autore, diritti d'autore ecc.);
- indennità per la rinuncia o l'omissione di un'attività, nonché per la rinuncia a esercitare un diritto;
- redditi dalla trasmissione di diritti di godimento;
- redditi dal subaffitto di appartamenti e camere. I relativi dettagli li trovate nel **modulo 7.2 "sublocazione di locali"**;

Le vincite alla lotteria e altri redditi sono da dichiarare nell'elenco dei titoli sia per il contribuente che per i suoi figli minorenni. Se avete da dichiarare diversi altri redditi, vogliate allegare alla dichiarazione d'imposta una distinta separata.

**Principio: tutti i redditi in denaro o sotto forma di prestazioni rispondenti al controvalore in denaro sono imponibili nella misura in cui la legge non li dichiara esplicitamente esenti da imposta.**

## 7. Redditi da sostanza

- **Se siete proprietari di interi immobili o di parti di essi, consultate le istruzioni per il modulo 7 "Immobili" a pagina 50.**

### 7.1 Reddito netto da immobili

A questa cifra vengono riportati i redditi netti da immobili privati (Cantone e Confederazione separatamente) secondo il **modulo 7 "Immobili", pagina 2**.

### 7.2+3 Reddito da titoli e averi privati

- **Compilate ora il modulo 2 "Elenco dei titoli e degli averi" e riportate il risultato nel modulo principale. Trovate le istruzioni per questo modulo a pagina 30.**

### 7.4 Reddito da eredità indivise

In caso di partecipazione a un'eredità indivisa va compilato un questionario **eredità indivise (modulo 1e)** per ogni comunità di eredi. In caso di eredità indivise ogni erede deve dichiarare individualmente la propria aliquota di reddito (a partire del giorno del decesso del testatore) e, se del caso, allegare una distinta alla dichiarazione d'imposta.

A questa cifra inserite le vostre quote di reddito e riportate la sostanza proporzionale alla **cifra 32.5**.

### 7.5 Riduzione del valore locativo per immobili abitati dal contribuente

Può essere fatta valere una **riduzione del valore locativo** per utilizzazione propria **dell'immobile abitato personalmente e in permanenza**. Se si tratta di immobili appartenenti alla sostanza privata, detta riduzione deve essere direttamente indicata sul **modulo 7 "immobili", pagina 2**.

Per gli immobili facenti parte della sostanza commerciale la registrazione va fatta a sua volta nel **modulo 7 "immobili", pagina 1**, con riporto sul **modulo principale**. Per gli immobili di proprietà di società di persone e le eredità indivise la riduzione del valore locativo deve essere fatta valere direttamente nel **modulo principale (cifra 7.5)**.

Si fa notare che la riduzione del valore locativo, per l'imposta cantonale viene accordata soltanto per l'immobile abitato permanentemente dal contribuente e per l'imposta federale per tutti gli immobili utilizzati in gestione diretta.

La **riduzione del valore locativo** ammonta al **30%** per il Cantone e al **20%** per la Confederazione.



## Modulo principale, pagina 3 (modulo 1a)

**DEDUZIONI**

			Codice	Cantone fr.	Confederazione fr.
<b>9. Spese professionali per attività lucrativa dipendente</b>					
	Contribuente	Modulo 3	230	12'336	11'236
	Moglie / partner	Modulo 3	270	4'084	2'984
<b>10. Interessi passivi</b> (per quanto non siano già stati dedotti alla cifra 2)		Modulo 4	280	17'125	17'125
<b>11. Alimenti e prestazioni da rendite</b>					
Beneficiario / indirizzo: .....					
11.1	Alimenti versati al coniuge divorzato o separato / partner separato		290		
11.2	Alimenti per figli minorenni		291		
11.3	Prestazioni da rendite (vitalizi e oneri permanenti)		292		
<b>12. Contributi a AVS/ AI/ AD/ IPG e assicurazione obbligatoria contro gli infortuni (AINP)</b>					
Per quanto non siano già stati dedotti alle cifre 1 e 2					
	Contribuente		300		
	Moglie / partner		301		
<b>13. Contributi incl. contributi di riscatto alla previdenza professionale (pilastro 2)</b>					
Per quanto non siano già stati dedotti alle cifre 1 e 2					
	(Allegare attestato/i)				
	Contribuente		304		
	Moglie / partner		305		
<b>14. Contributi a forme riconosciute della previdenza individuale vincolata (pilastro 3°)</b>					
(Allegare attestato/i)					
	Contribuente		306	6'566	6'566
	Moglie / partner		307		
<b>15. Premi assicurativi e interessi su capitali di risparmio</b>		Modulo 5	318	11'700	5'400
<b>16. Spese per assistenza ai figli ad opera di terzi</b>			319		
<b>17. Altre deduzioni</b>					
17.1	Spese private di gestione patrimoniale <b>spese di deposito</b>		322	189	189
17.2	Deduzione dell'imposizione parziale per redditi da partecipazioni qualificate	Modulo 2	323	260	260
17.3	Altre deduzioni, indicazione più precisa: .....		324		
<b>18. Totale delle deduzioni</b>		<b>da riportare alla cifra 20</b>	330	52'260	43'760

**CALCOLO DEL REDDITO**

			Codice	Cantone fr.	Confederazione fr.
<b>19. Totale dei redditi</b>		<b>riporto da pagina 2 dalla cifra 8</b>	190	123'279	125'047
<b>20. Totale delle deduzioni</b>		<b>riporto dalla cifra 18</b>	330	52'260	43'760
<b>21. Reddito netto</b>			340	71'019	81'287
<b>22. Deduzioni supplementari</b>					
22.1	Spese per malattia e infortunio	Modulo 6	350	2'939	2'426
22.2	Spese per disabilità	Modulo 6	351	2'500	2'500
22.3	Versamenti volontari		352	100	100
<b>23. Reddito netto</b>		<b>cifra 21 meno cifra 22</b>	360	65'480	76'261
<b>24. Deduzioni sociali</b>					
24.1	Deduzione per doppio reddito		381	600	12'500
24.2	Deduzione per persone tassate congiuntamente		382		2'500
24.3	Deduzione per figli di età prescolare		383	6'200	6'100
24.4	Deduzione per figli in formazione		384	9'300	6'100
24.5	Deduzione per figli in formazione con soggiorno in altro luogo		385	18'600	6'100
24.6	Deduzione per persone bisognose di assistenza		386		
<b>25. Totale delle deduzioni sociali</b>		<b>cifra 24.1 fino cifra 24.6</b>	389	34'700	33'300
<b>26. REDDITO IMPONIBILE</b>		<b>cifra 23 meno cifra 25</b>	390	30'780	42'961

## Deduzioni

### 9. Spese professionali per attività lucrativa dipendente

- **Esercitanti attività lucrativa: compilate il modulo 3 "Spese professionali". Vogliate considerare le aliquote diverse per l'imposta cantonale e federale. Trovate le istruzioni per questo modulo a pagina 36.**

### 10. Interessi passivi

- **Compilate il modulo 4 "elenco dei debiti" e riportate a questa cifra gli interessi passivi privati. Trovate le istruzioni per questo modulo a pagina 40.**

### 11. Alimenti e prestazioni da rendite

#### 11.1 Alimenti versati al coniuge / partner divorziato o separato

Gli alimenti destinati personalmente al coniuge / partner divorziato oppure separato legalmente o di fatto, possono essere detratti per intero.

#### 11.2 Alimenti per figli minorenni

Gli alimenti per i figli possono essere detratti fino al mese compreso in cui il figlio compie 18 anni. Gli alimenti versati agli ultradiciottenni non possono più essere detratti.

**Rinvio alle cifre 11.1 e 11.2**

**Gli alimenti versati sotto forma di liquidazione in capitale, sono considerati saldo di debiti della persona tenuta al versamento e non sono deducibili.**

#### 11.3 Prestazioni da rendite (vitalizi e oneri permanenti)

Potete dedurre gli **oneri permanenti**, purché questi si basino su speciali obblighi legali, contrattuali o costituiti tramite ultime volontà. Non sono deducibili per contro tra l'altro le rendite secondo diritto di famiglia.

**I vitalizi e le prebende**, per il debitore privato sono deducibili nella ragione del **40%** delle rendite versate.

### 12. Contributi a AVS/AI/AD/IPG e assicurazione obbligatoria contro gli infortuni (NBUV)

**Detti contributi di regola sono già stati dichiarati risp. detratti alle cifre 1 e 2 del reddito.**

La cifra 12 serve pertanto soltanto per la dichiarazione di contributi di questo genere non ancora tenuti in considerazione.

### 13. Contributi incl. contributi di riscatto versati al pilastro 2

Contributi eccedenti l'aliquota obbligatoria, contributi correnti e di compensazione dell'aumento versati agli istituti della previdenza professionale (pilastro 2), nonché contributi per il riscatto di anni di contributo, **nella misura in cui essi non siano già considerati nel salario netto vengono dichiarati qui.**

Vogliate in ogni caso allegare alla dichiarazione d'imposta gli **attestati**, nonché i **calcoli relativi al riscatto** dell'istituto previdenziale.

**14. Contributi a forme riconosciute del pilastro 3a**

Le persone esercitanti attività lucrativa, che nel 2010 hanno versato premi o contributi a un'istituzione di previdenza individuale vincolata, possono far valere le seguenti deduzioni:

- per contribuenti affiliati a un istituto della previdenza professionale (cassa pensioni/pilastro 2), **fino a fr. 6'566.-**.
- per contribuenti non affiliati ad alcun istituto di previdenza professionale, **fino al 20% del reddito da attività lucrativa, al massimo tuttavia fr. 32'832.-**.

**Importante:** sono deducibili soltanto i premi, contributi e depositi effettivamente versati nel 2010. Le deduzioni vengono concesse soltanto se alla dichiarazione d'imposta vengono allegati i rispettivi **certificati**.

Se entrambi i **coniugi / partner** esercitano un'attività lucrativa, la deduzione può essere fatta valere da entrambi i coniugi / partner.

Le **persone non esercitanti attività lucrativa** non possono far valere alcuna deduzione per i contributi al pilastro 3a. Un'attività lucrativa viene accettata come tale soltanto se il salario è stato conteggiato con AVS/AI.

**Attività lucrativa indipendente:** in caso di **collaborazione di un coniuge / partner** nell'esercizio commerciale dell'altro, la deduzione di contributi è consentita soltanto se sussiste un autentico rapporto di lavoro e di conseguenza i contributi AVS/AI vengono conteggiati secondo le regole vigenti per i dipendenti.

Se da un'attività indipendente risulta una perdita non sono possibili deduzioni.

**15. Premi assicurativi e interessi su capitali di risparmio**

- **Per la deduzione di depositi, premi e contributi versati ad assicurazioni sulla vita e assicurazioni obbligatorie contro la malattia e gli infortuni, nonché di interessi su capitali di risparmio, compilate il modulo 5 "premi assicurativi". Trovate le istruzioni di questo modulo a pagina 42.**

## 16. Spese per assistenza ai figli ad opera di terzi

Se **figli con meno di 14 anni** vengono assistiti da terzi durante l'orario di lavoro e a questo scopo viene versata un'indennità, le persone sole e le coppie con doppio reddito possono far valere la deduzione per figli.

Per le **coppie con doppio reddito** si presuppone che l'attività esercitata dall'uomo e dalla donna nel corso dell'anno fiscale 2010 risulti complessivamente **superiore al 120%**. L'attività lucrativa di un coniuge può essere considerata unicamente con il 100%, poiché la deduzione è giustificata solo laddove una considerevole attività lucrativa dell'altro coniuge porta a maggiori spese.

La deduzione spetta anche alle **persone sole**, se viene concessa la deduzione per figli (vedi **cifra 24.3-5**).

Alla dichiarazione d'imposta devono essere allegati spontaneamente una **distinta e i documenti giustificativi** relativi alle spese per l'assistenza ai figli con l'indicazione dei destinatari. I contributi versati rappresentano per i destinatari un reddito imponibile.

Sono deducibili le spese comprovate se superano la franchigia di fr. 500.–. La deduzione ammonta al massimo a **fr. 10'300.– per figlio**. La deduzione può essere ripartita su due contribuenti. La Confederazione non prevede una deduzione corrispondente.

## 17. Altre deduzioni

### 17.1 Spese private di gestione patrimoniale

Le **spese occorrenti per la gestione del patrimonio** vengono detratte a questa cifra. Vogliate allegare gli appositi certificati alla dichiarazione d'imposta.

**Sono detraibili** le spese sostenute per:

- la gestione di sostanze ad opera di autorità (tutela, gestione ereditaria), esecutori testamentari, banche, istituti fiduciari, avvocati e amministratori di beni;
- la custodia di titoli e altri valori in depositi aperti o casseforti (safe).

**Non sono deducibili:**

- commissioni e spese, courtage (mediazione) e tasse di bollo per l'acquisto o la vendita di titoli;
- spese per la consulenza d'investimenti, consulenza fiscale, compilazione di dichiarazioni d'imposta ecc.
- la compilazione dell'elenco dei titoli da presentare alle autorità fiscali con indicazione del reddito, nonché le istanze di rimborso e di computo per ritenuta alla fonte all'estero;
- le tasse sulle carte di credito.

**Attenzione: senza comprova in base a pezzi giustificative di regola viene riconosciuto quale spesa di gestione patrimoniale soltanto l'1‰ dell'importo totale dei titoli della sostanza privata.**

### 17.2 Deduzione dell'imposizione parziale per redditi da partecipazioni qualificate

A questa cifra va riportata la deduzione calcolata nel **modulo 2 "Elenco dei titoli e degli averi"**, pagina 3, cifra 6.12.

### 17.3 Altre deduzioni

Le altre deduzioni, che non sono state assegnate ad alcuna cifra, vanno dichiarate qui. Si tratta ad esempio di deduzioni per:

- le puntate 2010 allo Sport-Toto, lotto a numeri, scommesse Toto-X e simili, al massimo fino all'importo della vincita conseguita durante quest'anno nei concorsi. Le puntate devono essere documentate;
- le eccedenze passive dei sette anni d'esercizio precedenti il periodo di tassazione, nella misura in cui esse non abbiano ancora potuto essere considerate nel calcolo del reddito imponibile e nell'anno fiscale venga esercitata un'attività lucrativa indipendente.

Contributi versati a partiti politici non possono essere dedotti né per l'imposta cantonale né per quella federale. Osservate al riguardo gli esposti concernenti i versamenti volontari (**cifra 22.3**).

## 22. Deduzioni supplementari

### 22.1 Spese per malattia e infortunio nonché

### 22.2 Spese per invalidità

- **Se nel 2010 avete dovuto pagare di persona spese, vogliate compilare il modulo 6 "spese per malattia, infortunio e invalidità. Le istruzioni di questo si trovano a pagina 44.**

### 22.3 Versamenti volontari

Sono deducibili i versamenti volontari in contanti o in altri beni a persone giuridiche con sede in Svizzera esentate dall'obbligo fiscale in considerazione di interessi pubblici o di esclusiva utilità pubblica, nonché le prestazioni volontarie a Confederazione, Cantoni, comuni e ai loro enti. Sono deducibili anche i versamenti (donazioni) a partiti politici.

Non possono essere detratte le quote sociali, i contributi passivi né le assegnazioni a società con attività ideale (p.es. associazioni musicali o federazioni sportive).

La **deduzione massima** ammonta al 20% del reddito netto giusta il **modulo principale, cifra 21**. Se le deduzioni superano **fr. 100.–**, devono essere elencate con nome e importo e documentate su richiesta.

**L'elenco** degli istituti aventi diritto a deduzione può essere scaricato direttamente da Internet [www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch).

## 23. Reddito netto

Il reddito netto (**cifra 23**) risulta dalla differenza tra il reddito netto (**cifra 22**) e le deduzioni supplementari (**cifra 21**).

## 24. Deduzioni sociali

**Vi facciamo notare che per il calcolo delle deduzioni sociali è determinante la situazione al 31 dicembre 2010, a meno che l'obbligo fiscale non termini entro il 2010 (assoggettamento inferiore a un anno) in seguito a decesso o trasferimento all'estero. In tal caso fa stato la situazione dell'ultimo giorno dell'assoggettamento.**

### 24.1 Deduzione per doppio reddito coniugale

Per quanto riguarda il **Cantone**, la deduzione per doppio reddito può essere pretesa quando ai coniugi / partner viene applicata la tassazione congiunta ed entrambi conseguono un reddito da attività lucrativa. Lo stesso dicasi per la collaborazione considerevole di un coniuge / partner nell'azienda, nel negozio oppure nell'artigianato dell'altro coniuge / partner. La deduzione ammonta a **fr. 600.-**.

Per quanto riguarda la **Confederazione**, la deduzione per doppio reddito ammonta al **50%** del reddito da attività lucrativa più basso delle due persone per le quali viene applicata la tassazione congiunta, almeno **fr. 7'600.-** e al massimo **fr. 12'500.-**. Sono considerati reddito da attività lucrativa i proventi da attività lucrativa indipendente o dipendente deducibili delle spese sostenute a questo scopo (spese professionali, spese di conseguimento), nonché dei contributi alla previdenza professionale (pilastro 2) e alla previdenza individuale vincolata (pilastro 3a). Se il reddito da attività lucrativa più basso calcolato in questo modo ammonta a meno di fr. 7'600.-, può essere dedotta soltanto questa parte.

Esempio deduzione per doppio reddito Confederazione:				
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
<b>Reddito da attività dipendente</b>	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>
Reddito netto del contribuente	143'000	127'566	50'566	127'566
./. Spese professionali forfetarie	-4'000	-3'826	-2'000	-3'826
./. Spese per soggiorno infrasettimanale fuori casa			-17'900	
./. Contributi pilastro 3a	-6'566	-6'566	-6'566	-6'566
	132'434	117'174	24'100	117'174
Reddito netto della moglie / partner	75'000	20'566	34'566	8'000
./. Spese professionali: forfait	-2'250	-2'000	-2'000	-2'000
./. Contributi pilastro 3a	-6'566	-6'566	-6'566	
	66'184	12'000	26'000	6'000
Importo determinante per il calcolo della deduzione	66'184	12'000	24'100	6'000
<b>Deduzione per doppio reddito</b> (50 % min. fr. 7'600.-, max. fr. 12'500.-)	<b>12'500</b>	<b>7'600</b>	<b>12'050</b>	<b>6'000<sup>1)</sup></b>

<sup>1)</sup> Se il reddito da attività lucrativa più basso calcolato ammonta a meno di fr. 7'600.-, può essere dedotta soltanto questa parte.

Per l'attività lucrativa indipendente si vedano gli altri esempi nelle Istruzioni per persone esercitanti attività lucrativa indipendente.

### 24.2 Deduzione per persone tassate congiuntamente

Se siete coniugati e vivete in comunione domestica oppure siete partner in unione registrata, nei confronti della **Confederazione** potete fare valere una deduzione di fr. 2'500.-. Il **Cantone** tiene conto di questa circostanza nella tariffa e non prevede una deduzione corrispondente.

### 24.3-5 Deduzioni per figli

La **deduzione per figli** spetta al contribuente che provvede in misura principale al sostentamento di minorenni o di figli in formazione. Nel Cantone, la deduzione per figlio ammonta a **fr. 6'200.–** per bambini in età prescolare e a **fr. 9'300.–** per altri figli minorenni, nonché per figli ancora in formazione scolastica o professionale. In caso di soggiorno durante la settimana nel luogo di formazione senza fare ritorno giornalmente a casa, la deduzione aumenta a **fr. 18'600.–**. La Confederazione attua una deduzione di **fr. 6'100.–**. È determinante la situazione al 31 dicembre 2010. Questo significa che la deduzione per figli viene concessa unicamente se al giorno di riferimento il figlio era minorenne o in formazione.

Il genitore che deduce gli **alimenti** per **figli minorenni** dal reddito imponibile (**cifra 11.2**), non può far valere la deduzione per figli. Per contro, il genitore che dichiara gli **alimenti** per **figli minorenni** (**cifra 4.2**) può far valere la deduzione per figli.

La deduzione per figli viene concessa solo una volta per figlio. In caso di genitori tassati separatamente con autorità parentale congiunta o con figli maggiorenni in formazione, la deduzione per figli del **Cantone** viene concessa a entrambi i genitori in misura della metà ciascuno, se entrambi i genitori partecipano al sostentamento finanziario (non viene considerata una suddivisione se un genitore versa unicamente gli alimenti per i figli e li deduce). La **Confederazione** non permette una suddivisione della deduzione per figli, ragione per cui il genitore che dichiara gli alimenti per figli riceve la deduzione. In caso di figli maggiorenni, a livello federale riceve la deduzione per figli il genitore presso il quale alloggiano. Presso la Confederazione la deduzione per assistenza per prestazioni a figli maggiorenni nel caso di genitori tassati separatamente può essere richiesta anche se l'altro coniuge fa valere la deduzione per figli.

La deduzione può essere concessa solo per i figli il cui reddito imponibile (dichiarazione d'imposta **cifra 26**) è inferiore a fr. 14'000.–.

Nel caso di **figli maggiorenni in formazione**, il genitore che versa gli alimenti non li può più dedurre. La deduzione per figli viene trattata diversamente da Cantone e Confederazione:

**Cantone:** poiché gli alimenti per i figli non possono (più) essere dedotti, si parte dal presupposto che entrambi i genitori partecipano al sostentamento del figlio. Hanno dunque diritto alla deduzione entrambi i genitori, in ragione della metà ciascuno. Se non vengono versati degli alimenti per i figli, ha diritto alla deduzione il genitore che detiene la custodia del figlio, ovvero presso cui vive il figlio.

**Confederazione:** ha diritto alla deduzione il genitore che ospita e che si occupa direttamente del figlio (non è possibile una suddivisione a metà).

Nei **rapporti di concubinato** si presume che il concubino con il reddito netto maggiore provveda in misura principale al mantenimento dei figli. Laddove ciò non dovesse essere il caso, l'altro concubino può chiedere la deduzione per figli.

### 24.6 Deduzione per persone bisognose di assistenza

Per persone bisognose di assistenza, al cui mantenimento si contribuisce **almeno con l'importo della deduzione**, può essere fatta valere la deduzione per assistenza.

In linea di principio si considera bisognosa di assistenza una persona con domicilio in Svizzera, se sono soddisfatti i seguenti requisiti:

- Il reddito computabile è inferiore a fr. 15'000.– e la sostanza imponibile è inferiore a fr. 30'000.–, in caso di persona singola.
- Il reddito computabile è inferiore a fr. 28'500.– e la sostanza imponibile è inferiore a fr. 50'000.–, se la persona interessata è coniugata.

L'assistenza viene data sotto forma di denaro. Valgono eccezionalmente come prestazione assistenziale anche le spese derivanti dalla concessione di vitto e alloggio gratuiti, qualora queste non siano connesse ad un rapporto di lavoro.

Le prestazioni assistenziali vanno sufficientemente **comprovate**. Il contribuente deve presentare una conferma della persona assistita indicante il tipo, il momento e l'entità dell'assistenza fornita, nonché su richiesta i giustificativi dei pagamenti.

In caso di **versamenti di denaro all'estero** sono da allegare in linea di principio le ricevute della posta o della banca. Da queste deve risultare chiaro chi abbia fornito la prestazione e chi ne abbia beneficiato. Ricevute di versamenti in contanti a persone residenti all'estero non vengono in linea di principio accettate come mezzi di prova per prestazioni assistenziali. Per tali pagamenti il contribuente può ricorrere a versamenti tramite posta o banca. Per quanto riguarda la questione dell'indigenza sono sempre determinanti le condizioni all'estero. Ciò significa che l'indigenza non deve essere riconosciuta se la persona all'estero è in grado di provvedere in modo adeguato al proprio sostentamento senza l'aiuto di terzi.

Spetta al contribuente **provare** che la persona assistita in Svizzera o all'estero sia una persona bisognosa di assistenza con reddito e sostanza insufficienti. Una tale comprova può essere fornita esclusivamente con un **documento ufficiale** (libretto fiscale), che fornisca informazioni riassuntive sul reddito e sulla sostanza di una persona.

La deduzione non è ammessa per i coniugi/partner e i concubini, nonché per i figli per i quali un genitore o un concubino può richiedere una deduzione per figli. È determinante la situazione alla fine del periodo fiscale o dell'obbligo fiscale, questo significa che il bisogno di assistenza deve (ancora) risultare in quel momento; il principio della data di riferimento vale illimitatamente. Il presupposto per la concessione della deduzione per assistenza è sempre un bisogno di assistenza. Questo è il caso quando, per motivi oggettivi, la persona sostenuta, indipendentemente dalla sua volontà, non è in grado a lungo termine, totalmente o in parte, di farsi carico del suo sostentamento e deve dunque ricorrere all'aiuto di terzi.

In caso di prestazioni di mantenimento (alimenti) a figli maggiorenni, per l'**imposta federale** può essere fatta valere la deduzione per assistenza; tale deduzione non viene concessa per l'imposta cantonale.

La deduzione ammonta a **fr. 5'200.–** nel Cantone e a **fr. 6'100.–** nella Confederazione. La deduzione viene accordata solo se la prestazione assistenziale raggiunge almeno fr. 5'200.– (Cantone) risp. fr. 6'100.– (Confederazione).



## Modulo principale, pagina 4 (modulo 1a)

**SOSTANZA IN SVIZZERA E ALL'ESTERO (INCL. SOSTANZA IN USUFRUTTO)**  
del contribuente, della moglie, del partner e dei figli minorenni

					Codice	fr.
<b>30. Sostanza commerciale</b>						
30.1 Immobili				Modulo 7	400	
30.2 Titoli e averi				Modulo 2	402	1'253
30.3 Partecipazione a società semplici	Nome: .....				404	
30.4 Partecipazione a società in nome collettivo	Ditta: .....				406	
30.5 Bestiame					408	
30.6 Altri attivi commerciali, indicazione più precisa: .....					410	
<b>31. Totale della sostanza commerciale</b>						1'253
<b>32. Sostanza privata</b>						
32.1 Immobili				Modulo 7	420	730'000
32.2 Titoli e averi				Modulo 2	422	85'920
32.3 Credito d'imposta preventiva e trattenuta supplementare d'imposta USA				Modulo 2	424	1'234
32.4 Denaro contante, oro e altri metalli preziosi					426	1'000
32.5 Partecipazione a eredità indivise	Nome: .....				428	
32.6 Veicoli a motore:	Marca / modello	Anno di acquisto	Prezzo	Valore imponibile		
	AX GT 4	2007	17'000	5'000		
					430	5'000
32.7 Assicurazioni sulla vita e di rendite				Modulo 5	432	32'000
32.8 Altri valori patrimoniali, indicazione più precisa: <i>Collezione di francobolli</i>					434	5'000
<b>33. Totale della sostanza</b>					440	861'407
<b>34. Debiti</b>						
34.1 Debiti commerciali				Modulo 4	450	–
34.2 Debiti privati				Modulo 4	452	– 502'000
<b>35. Sostanza netta</b>				<i>cifra 33 meno cifra 34</i>	460	359'407
<b>36. Importi esenti da imposta</b>						
36.1 Per persone tassate congiuntamente	fr. 130'000				470	– 130'000
36.2 Per contribuenti soli	fr. 65'000				472	–
36.3 Per figli per i quali viene chiesta una deduzione per figli alla cifra 24 per ogni figlio	fr. 26'000				474	– 78'000
<b>37. SOSTANZA IMPONIBILE</b>				<i>cifra 35 meno cifra 36</i>	480	151'407
37.1 Di cui partecipazioni qualificate				Modulo 2	481	13'500

Eredità e donazioni: ne avete ricevute risp. versate durante l'anno fiscale?

Donazione  Anticipi ereditari  Eredità In data \_\_\_\_\_ Ricevuti da \_\_\_\_\_ Valore fr. \_\_\_\_\_  
In data \_\_\_\_\_ Versati a \_\_\_\_\_ Valore fr. \_\_\_\_\_**Prestazioni in capitale dalla previdenza**

Importo fr.: \_\_\_\_\_ Data di versamento: \_\_\_\_\_

 Da AVS / AI Da un'istituzione della previdenza professionale (pilastro 2) Da una forma riconosciuta della previdenza individ. vincolata (pilastro 3a) A seguito di decesso o per svantaggi fisici o alla salute permanenti

Importo fr.: \_\_\_\_\_ Data di versamento: \_\_\_\_\_

**Richiesta di tassazione zero giusta art. 156a LIG** (Ha come conseguenza la rinuncia al rimborso dell'imposta preventiva.)

Allegati	
<input checked="" type="checkbox"/>	Certificato(i) di salario
<input checked="" type="checkbox"/>	Spese professionali
<input checked="" type="checkbox"/>	Premi assicurativi / Interessi
<input checked="" type="checkbox"/>	Elenco dei titoli
<input checked="" type="checkbox"/>	Modulo ausiliario Immobili
<input checked="" type="checkbox"/>	Elenco dei debiti
<input checked="" type="checkbox"/>	Chiusure d'esercizio
<input checked="" type="checkbox"/>	Spese per malattia
<input checked="" type="checkbox"/>	Attestato pilastro 3a
<input type="checkbox"/>	_____

Il presente modulo principale e i moduli ausiliari sono compilati integralmente e conformemente al vero.

Data \_\_\_\_\_ 15.02.2011 \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_ G. Muster \_\_\_\_\_  
Contribuente \_\_\_\_\_ Moglie / partner \_\_\_\_\_

Per ulteriori domande (non ha valore di procura) rivolgersi a:

Il rapporto di rappresentanza deve essere attestato con una procura a parte, in caso contrario tutte le decisioni e fatture verranno inviate al contribuente.

## Sostanza in Svizzera e all'estero

Determinante è la **situazione patrimoniale al 31 dicembre 2010** risp. alla fine dell'obbligo fiscale. Devono essere dichiarati tutti i beni patrimoniali in Svizzera e all'estero (incl. la sostanza di usufrutto) del contribuente (nel caso di contribuenti viventi in costanza di matrimonio o di unione registrata la sostanza di entrambi i coniugi / partner) e dei figli minorenni affidati alla loro cura parentale.

### 30. Sostanza commerciale

- **Se non possedete sostanza commerciale, proseguite alla cifra 32.**
- **Se esercitate attività lucrativa indipendente principale o accessoria, avete già compilato l'apposito modulo. Vi preghiamo di voler riportare i dati relativi alla sostanza commerciale dal modulo secondo i seguenti rinvii.**

#### 30.1 Immobili

Secondo il **modulo 7 "immobili"**.

#### 30.2 Titoli e averi

Secondo il **modulo 2 "elenco dei titoli e degli averi"**.

#### 30.3 Partecipazione a società semplici

Secondo il **modulo 11e "società di persone"**.

#### 30.4 Partecipazione a società in nome collettivo

Secondo il **modulo 11e "società di persone"**.

#### 30.5 Bestiame

Il **bestiame** viene valutato giusta le **Istruzioni economia agricola e forestale**.

#### 30.6 Altri attivi commerciali

A questa cifra vengono dichiarati **tutti i rimanenti attivi commerciali** oppure anche le partecipazioni che non hanno potuto essere assegnate ad alcuna cifra.

### 32. Sostanza privata

#### 32.1 Immobili

Secondo il **modulo 7 "immobili"**.

#### 32.2 Titoli e averi

Secondo il **modulo 2 "elenco dei titoli e degli averi"**.

#### 32.3 Credito imposta preventiva

Secondo il **modulo 2 "Elenco dei titoli e degli averi", pag. 2, cifra 3.3**.

#### 32.4 Denaro contante, oro e altri metalli preziosi

Effettivi sostanziosi di denaro contante, monete d'oro ecc. devono essere dichiarati.

I cambi per banconote estere, monete d'oro e metalli preziosi risultano dalla lista dei cambi pubblicata dall'Amministrazione federale delle contribuzioni. Detto elenco può essere richiesto presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni ed è inoltre disponibile su Internet sotto [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch).

### 32.5 Partecipazione a eredità indivise

Le aliquote di eredità indivise vengono aggiunte ai singoli eredi in rapporto alle loro aliquote. Se partecipate ad un'eredità indivisa, vogliate dichiarare a questa cifra la vostra aliquota di questa sostanza e allegare alla dichiarazione d'imposta una copia del questionario **eredità indivise (modulo 1e)** risp. una distinta dettagliata delle stesse.

### 32.6 Veicoli a motore

Il valore fiscale di veicoli a motore (incl. roulotte, camper, barche a motore) viene calcolato come segue (arrotondamento a fr. 1'000.-):

Anno dell'acquisto	2010	2009	2008	2007	2006	2005 e prima
Valore fiscale in % del valore d'acquisto (non del sovrapprezzo)	60%	50%	40%	30%	20%	10% (valore residuo)

Queste aliquote non valgono per le vetture d'epoca. In questi casi, in linea di principio è determinante il valore commerciale.

### 32.7 Assicurazioni sulla vita e di rendite

Le assicurazioni di capitale e di rendite sono soggette con il loro valore fiscale (valore di riscatto incl. quote in eccedenza e di utili) all'imposta sulla sostanza. Le compagnie di assicurazione vi inviano delle attestazioni con i valori a fine anno. **Queste attestazioni vanno allegare alla dichiarazione d'imposta.**

Le assicurazioni con rendite differite e con rendite correnti devono essere dichiarate allo stesso modo.

Le rivendicazioni basate sulla previdenza professionale (**pilastro 2/conti di libero passaggio**) oppure sull'autoprevidenza vincolata (**pilastro 3a**) non vengono tassate come sostanza.

### 32.8 Altri valori patrimoniali privati

Per tutti gli altri valori patrimoniali il **valore di mercato** vale come valore fiscale.

Altri valori patrimoniali sono p.es. pinacoteche o raccolte, aerei, cavalli ecc. Le **suppellettili domestiche** sono esenti da imposta.

## 34. Debiti

➤ **Se non avete debiti, passate direttamente alla cifra 36.**

### 34.1 Debiti commerciali

Secondo il **modulo 4 "elenco dei debiti"**.

### 34.2 Debiti privati

Secondo il **modulo 4 "elenco dei debiti"**.

## 36. Importi esenti da imposta

La legge prevede che non deve essere tassata l'intera sostanza netta, bensì che una parte della stessa ne venga esentata. Per il calcolo degli importi esenti da imposta fa stato a sua volta la situazione al 31 dicembre 2010. La tabella con le diverse categorie si trova sul **modulo principale, pagina 4, cifra 36.**

### **Eredità e donazioni**

A questa cifra dovete elencare tutte le donazioni e tutti gli anticipi su eredità che nel 2010 avete ricevuto o effettuato, nonché tutti gli afflussi patrimoniali provenienti da eredità. Indicate da chi avete ricevuto valori patrimoniali e a chi li avete ceduti.

Il patrimonio affluito ed i redditi che ne derivano vengono inseriti nella regolare dichiarazione d'imposta 2010. I beni patrimoniali percepiti ed i redditi che ne risultano devono essere dichiarati insieme agli altri fattori.

### **Prestazioni in capitale dalla previdenza**

Sono da elencare in questa rubrica tutte le prestazioni in capitale di cui avete beneficiato nel corso del 2010, anche se esenti da imposta.

Le prestazioni in capitale dall'assicurazione sulla vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, da istituti della previdenza professionale (pilastro 2), da forme riconosciute dell'autoprevidenza vincolata (pilastro 3a), nonché i versamenti in caso di decesso e per permanente disabilità fisica o permanenti danni alla salute vengono tassati separatamente dagli altri redditi.

Le prestazioni in capitale versate dalla previdenza in linea di massima sono imponibili al **100%**.

Diversi pagamenti percepiti durante lo stesso anno vengono addizionati.

Sono **esenti** da imposta:

- le prestazioni in capitale versate in caso di cambiamento del posto di lavoro da istituti della previdenza professionale (pilastro 2) e analoghi versamenti in capitale del datore di lavoro, nella misura in cui **entro il termine di un anno** vengano usati per il riscatto presso un altro istituto della previdenza professionale (pilastro 2).
- I versamenti in capitale da forme riconosciute dell'autoprevidenza vincolata (pilastro 3a), nella misura in cui **entro il termine di un anno** vengano usati per il riscatto presso un istituto della previdenza professionale (pilastro 2) oppure in un'altra forma dell'autoprevidenza vincolata (pilastro 3a).
- Le prestazioni in capitale inferiori a fr. 5'800.– non vengono tassate a livello cantonale.

### **Allegati**

A questa cifra indicate gli allegati che presentate insieme alla vostra dichiarazione d'imposta e completate la liste con le indicazioni relative ad altri allegati.

### **Firma**

**Prima di firmare la dichiarazione d'imposta, controllate se le vostre indicazioni sono complete e veritiere. Se avete dei dubbi riguardo a una cifra, consultate il vostro Ufficio fiscale comunale.**

Metta la **data** e **firma** l'elenco titoli e la dichiarazione d'imposta in questo punto. In seguito invii l'intera documentazione all'**Ufficio fiscale del vostro Comune**.

**Entrambi i coniugi / partner** firmano la dichiarazione d'imposta. Se la dichiarazione d'imposta è firmata da un solo coniuge / partner, all'altro coniuge / partner viene accordato un termine tramite pubblicazione sul foglio ufficiale cantonale. Se detto termine dovesse trascorrere inutilizzato, si presuppone la rappresentanza contrattuale tra coniugi / partner.

**Spedizione**

Vogliate p. f. rinviarci la dichiarazione d'imposta compilata tramite l'allegata busta di risposta (formato C4); per l'invio per posta vi preghiamo di utilizzare la corretta affrancatura.

Le spese postali ammontano per buste in formato C4

per posta B            0 – 500 grammi            fr.    1.80

per posta A            0 – 500 grammi            fr.    2.00

(tariffe vigenti al momento dell'allestimento delle presenti istruzioni e restano riservate relative modifiche).

**Richieste di ulteriori informazioni**

Per avere ulteriori informazioni vogliate comunicarci il numero telefonico cui è più facile raggiungerci durante il giorno.

Potete anche delegare le richieste di ulteriori spiegazioni a qualcun altro. L'indicazione dell'indirizzo per tali richieste non vale come procura. Se voleste farvi rappresentare in questioni fiscali, dovete presentare un'**apposita delega**. In tal modo tutti gli invii verranno indirizzati al rappresentante delegato.

**Ora avete determinato la sostanza imponibile e il reddito imponibile. Con l'aiuto della tabella in fondo alle presenti istruzioni potete calcolare le imposte sul reddito e sulla sostanza che dovete prevedere. Ricordatevi di usare la tariffa esatta (coniugati, persone singole). Per calcolare l'imposta comunale dovete conoscere l'aliquota d'imposta del vostro Comune. L'Ufficio fiscale comunale sarà lieto di aiutarvi.**

Se disponete di un allacciamento Internet, avete a disposizione anche il nostro programma per il calcolo fiscale ([www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch)).





**In generale****L'elenco dei titoli e degli averi serve**

- a determinare i valori fiscali dei titoli e averi al 31 dicembre 2010, nonché dei redditi che ne derivano;
- al rimborso dell'imposta preventiva sui redditi dichiarati.

Nell'elenco dei titoli **devono essere dichiarati tutti i valori mobili** (incl. la sostanza di usufrutto) e **i redditi che ne derivano**. Ne fanno parte ad esempio:

- conti bancari e postali, depositi a termine e depositi premi presso assicurazioni sulla vita;
- obbligazioni, strumenti finanziari derivati, azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento, opzioni, investimenti collettivi di capitale (fondi d'investimento), partecipazioni a Sagl e a consorzi, ecc.;
- mutui privati e altri averi.

A tale tassazione sono assoggettati anche i redditi accantonati da investimenti collettivi di capitale con aumento del patrimonio (fondi a capitalizzazione), da eccedenze di liquidazione, distribuzione tacita di utili, ricavi da azioni gratuite e da aumenti gratuiti del valore nominale (solo Confederazione), nonché altre prestazioni valutabili in denaro.

Su questo modulo vanno anche dichiarate vincite di concorsi, lotterie o manifestazioni simili a lotterie, ecc., nonché vincite presso case da gioco estere. In virtù della legge sulle case da gioco, le vincite conseguite presso case da gioco in Svizzera sono soggette a un'imposta sulle case da gioco presso l'organizzatore e sono dunque esenti da imposte per il vincitore.

Per depositi a termine, titoli del mercato monetario o altri investimenti il cui valore fiscale e redditi non sono verificabili affatto oppure soltanto con difficoltà, si devono allegare i relativi **mezzi di prova**.

I valori patrimoniali e i redditi dei **figli minorenni** (anno di nascita 1993 e dopo) vanno a loro volta dichiarati.

Il rimborso dell'imposta preventiva su redditi da titoli di **società semplici** non deve essere fatto valere dalla società, bensì dal singolo socio nella propria dichiarazione d'imposta in base alla sua quota al reddito.

Le **comunioni ereditarie** possono chiedere congiuntamente il rimborso dell'imposta preventiva su prestazioni scadute nel periodo intercorso tra il decesso del testatore e il giorno della divisione successoria. Quale modulo di domanda funge l'elenco dei titoli a nome della eredità indivisa su cui vanno indicati anche eventuali redditi non soggetti all'imposta preventiva con i relativi valori fiscali.

Il diritto al rimborso spetta a ogni erede in base alla sua quota all'eredità, qualora egli stesso soddisfi le condizioni per il rimborso.

Il rimborso dell'imposta preventiva sui redditi del fondo di rinnovamento **dei proprietari per piani** deve essere chiesto direttamente da parte della comunità presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni (modulo 25).

Le **società in nome collettivo e in accomandita**, le **società iscritte al Registro di commercio, le fondazioni** e tutte le altre **persone giuridiche** devono chiedere il rimborso dell'imposta preventiva direttamente all'Amministrazione federale delle contribuzioni (modulo 25). Per permettere un rimborso dell'imposta preventiva poco burocratico anche alle **associazioni** non iscritte nel registro di commercio, il cassiere può ad esempio chiedere il rimborso dell'imposta preventiva dedotta dall'interesse del conto dell'associazione, in modo neutrale dal punto di vista dell'imposta, tramite il proprio **elenco dei titoli e degli averi, pagina 3, cifra 5.1** (rubrica dedicata alle società semplici), allegando l'attestato interessi originale.

Il diritto al **rimborso dell'imposta preventiva decade** se i rispettivi redditi non vengono dichiarati come reddito oppure se il diritto al rimborso non viene fatto valere entro tre anni dal termine dell'anno civile in cui il reddito gravato da imposta preventiva era maturato (le proroghe del termine utile per presentare la dichiarazione d'imposta non prorogano detto termine di perenzione).

**Non devono essere elencati** i mezzi vincolati presso la previdenza professionale (pilastro 2), presso un conto di libero passaggio oppure vincolati nel pilastro 3a, né il reddito ivi accreditato.

Con la richiesta di tassazione zero ai sensi dell'art. 156a LIG e art. 51 delle disposizioni esecutive della legge sulle imposte (DE della LIG) il richiedente rinuncia a far valere il suo diritto all'imposta preventiva.



## Elenco dei titoli e degli averi, pagina 2 (modulo 2)

## Elenco dettagliato

Valore nominale Per azioni ecc.: quantitativo al 31.12. dell'anno fiscale fr. o quantità	Designazione dei valori patrimoniali / redditi		Quota in caso di partecip. qualific. <sup>1)</sup> %	Momento di		Valore fiscale al 31.12. dell'anno fiscale fr.	Reddito lordo nell'anno fiscale	
	Assegnazione			Apertura Emissione Acquisto	Scioglimento Scadenza Rimborso Vendita		A soggetto all'imposta pre- ventiva fr.	B non soggetto all'imposta pre- ventiva fr.
	Nr. 999.999, conto stipendio, Banca Z					4'874	45.00	
	Nr. 147.289, conto risparmio, Banca Z					7'741	157.45	
	Nr. 147.290, conto risparmio Banca Z		01			1'253		39.15
10'000	1.5% Obbl. cassa Banca X, Basel			74.2008	74.2013	10'000	150.00	
15'000	2.0% V. 111222 Obbl. A+B AG, Bern			228.2000	228.2010		300.00	
10	V. 202004 azioni A+B AG		20			13'500	650.00	
15	V. 874001 azioni XYZ AG, Zürich							
	6.7.10 liq. parz. dir., 15 azioni (Confed.)						1'500.00	
	6.7.10 liq. parz. dir., 15 azioni (Cantone)							450.00
12	V. 874001 Fixed Income SICAV				6.7.2010			108.00
	Certificato fiscale 2234 Banca X, Basel					29'805	722.90	191.85
	2% Prestito al Sig. P. Bündner, Coira					20'000		400.00

Riporto dal foglio aggiuntivo no. 1 a no. ....

1 Sostanza da titoli	privata	commerciale	
1.1 Tot. intermedio ⇒ sost. priv., comm. e totale	85'920	1'253	87'173
1.2 Riporto dal modulo ausiliario DA-1 / US-R			
1.3 Totale sostanza da titoli	85'920	1'253	87'173

Riporto sul modulo principale (modulo 1a), pagina 4, cifre 32.2 (sost. privata) e 30.2 (sost. commerciale) o sul modulo per eredità indivise (modulo 1e), pagina 2, cifre 5.2 (sost. privata) e 4.2 (sost. commerciale).

2 Redditi da titoli			
2.1 Totali colonne reddito lordo			3'526
			1'189
			3'526
	privati	commerciali	
2.2 Totale intermedio "A" + "B" ⇒ redditi privati, commerciali e totali	4'676	39	4'715
2.3 Riporto dal/dai modulo/i ausiliari(o) DA-1 / US-R e DA-3			
2.4 Totale redditi da titoli	4'676	39	4'715
2.5 Di cui reddito da liquidazioni parziali e azioni gratuite tenor pagina 3, cifra 4.3	-	1'950	
2.6 Altri redditi da titoli privati (Confederazione e Cantone)		2'726	

Riporto sul modulo principale (modulo 1a), pagina 2, cifra 7.2 o sul modulo per eredità indivise (modulo 1e), pagina 2, cifra 2.2.

3 Diritto al rimborso	fr.
3.1 35 % del reddito lordo soggetto all'imposta preventiva secondo la cifra 2.1, colonna "A"	1'234.10
3.2 Trattenuta supplementare d'imposta USA secondo modulo ausiliario DA-1 / US-R	
3.3 Totale diritto al rimborso	1'234.10

<sup>1)</sup> Secondo gli art. 18b, 20 cpv. <sup>1</sup> LIFD, risp. gli art. 18a, 21a e 64 LIG, partecipazioni del 10 % o superiori al capitale azionario o sociale di società di capitali e società cooperative, nonché i relativi redditi sono soggetti a un'imposizione ridotta (cfr. Istruzioni e pagina 3 dell'elenco titoli).

Riporto sul modulo principale (modulo 1a), pagina 4, cifra 32.3 o sul modulo per eredità indivise (modulo 1e), pagina 2, cifra 5.3.

**Spiegazione della pagina 2 dell'elenco dei titoli e degli averi****Valore nominale/quantitativo**

In questa colonna sono da indicare i titoli a interesse fisso (p.es. obbligazioni), i valori nominali e per i rimanenti titoli la loro quantità.

**Designazione dei valori patrimoniali / attribuzione**

I valori patrimoniali appartenenti alla sostanza commerciale e quelli acquisiti nel 2010 da eredità o donazione devono essere designati con una combinazione numerica (vedi modulo). I singoli titoli e averi devono essere designati in modo da essere chiaramente identificabili (in caso di titoli indicare i numeri di valore). Per i **titoli ad interesse fisso** deve inoltre essere indicato **il tasso d'interesse**. Allegando gli estratti fiscali all'elenco dei titoli, dovete indicare soltanto il totale globale. Conti di manutenzione tombe eventualmente gestiti sono da indicare come tali.

**Partecipazioni qualificate**

Si è di fronte a una partecipazione qualificata quando:

- una persona fisica sola o con il coniuge e figli minorenni
- direttamente o tramite una società di persone o una comunione ereditaria

partecipa almeno in misura del 10% al capitale azionario o sociale di una società di capitali o di una società cooperativa svizzera e estera.

Nell'imposta sulla sostanza, le partecipazioni qualificate vengono tassate a un'aliquota inferiore e i ricavi da queste partecipazioni sono solo in parte soggetti all'imposizione.

Le quote di partecipazione vanno indicate nella colonna prevista dell'elenco dei titoli e degli averi e del modulo ausiliario DA-1 / US-R.

**Apertura, emissione, acquisto/scadenza, vendita, rimborso**

In caso di modifica della consistenza di titoli (obbligazioni, azioni, investimenti collettivi di capitale, ecc.) nel 2010 devono essere indicate le rispettive date dell'acquisto, della vendita o del rimborso ecc. Per le obbligazioni, i conti in denaro a termine ecc. deve essere indicata l'esatta durata della loro validità.

**Valore fiscale**

Deve essere dichiarato il valore venale dei singoli valori patrimoniali. Nel caso in cui le condizioni siano soddisfatte può venire fatta valere una deduzione forfettaria del 30% per limitazioni di diritto patrimoniale (minoranza, vincolo). Detta deduzione non può essere pretesa per titoli commerciati in, prima o fuori della borsa. In caso di conti di manutenzione tombe con un avere fino a fr. 15'000.-, il valore fiscale può essere indicato con fr. 0,00. I saldi passivi di tutti i conti sono da elencare nell'elenco dei debiti.

**Reddito lordo soggetto all'imposta preventiva (colonna A)**

Qui devono essere dichiarati i redditi dai quali è stata dedotta l'imposta preventiva. Per i titoli commerciali devono essere dichiarati i redditi maturati nel 2010, anche se la chiusura dell'esercizio commerciale non è avvenuta per fine anno.

**Reddito lordo non soggetto all'imposta preventiva (colonna B)**

Qui devono essere indicati i redditi da titoli e averi da cui non è stata detratta alcuna imposta preventiva. **Va osservato che a partire dall'1.1.2010 gli interessi dei crediti verso i clienti (conti bancari e postali, incl. depositi a termine) non sono assoggettati all'imposta preventiva se l'importo degli interessi viene accreditato solo una volta per anno civile e non supera fr. 200.-.** Qualora interessi di conti di manutenzione tombe siano stati elencati nella colonna A al fine del rimborso dell'imposta preventiva, possono essere nuovamente dedotti dagli ulteriori redditi nella colonna B quali posizioni negative. Per contro gli interessi passivi di tutti i conti sono da elencare nell'elenco dei debiti.

**Calcolo dei diritti al rimborso**

Alla cifra 3.1 viene calcolato l'ammontare del diritto al rimborso dell'imposta preventiva. Esso ammonta al **35%** della cifra 2.1, colonna A (**reddito lordo soggetto all'imposta preventiva**). Alla cifra 3.2 deve essere riportato un eventuale diritto alla trattenuta supplementare d'imposta USA. Il totale deve essere riportato nel modulo **principale (cifra 32.3)** o nel **questionario per eredità indivise (cifra 5.3)**, poiché i diritti al rimborso rientrano tra la sostanza imponibile.

## Elenco dei titoli e degli averi, pagina 3 (modulo 2)

## ULTERIORI INDICAZIONI

Questa pagina del modulo deve essere compilata e spedita soltanto se

- ha conseguito redditi da liquidazioni parziali dirette o indirette o ha ricevuto aumenti gratuiti del valore nominale (azioni gratuite);
- chiede il rimborso proporzionale dell'imposta preventiva sui redditi da titoli provenienti dalle vostre quote a società semplici e/o ad eredità indivise;
- Dispongono personalmente o tramite quote a società di persone e/o eredità indivise di partecipazioni qualificate ai sensi degli art. 18b e 20 cpv. 1<sup>bis</sup> LIFD (RS 642.11) o 18a, 21a e 64 LIG (CSC 720.000).

## 4 Redditi da liquidazioni parziali e azioni gratuite

		nell'anno fiscale fr.
4.1	Reddito da liquidazioni parziali dirette e indirette <b>Imposta cantonale</b> (principio dei costi di conseguimento)	450
Riporto sul modulo principale (modulo 1a), pagina 2, cifra 7.3 colonna Cantone o sul modulo per eredità indivise (modulo 1e), pagina 2, cifra 2.3, colonna Cantone.		
4.2	Reddito da liquidazioni parziali dirette e indirette come pure azioni gratuite <b>Imposta federale</b> (principio del valore nominale)	1'500
Riporto sul modulo principale (modulo 1a), pagina 2, cifra 7.3 colonna Confederazione o sul modulo per eredità indivise (modulo 1e), pagina 2, cifra 2.3, colonna Confederazione.		
4.3	<b>Totale redditi da liquidazioni parziali, trasposizioni e azioni gratuite</b> (somma cifre da 4.1 a 4.2)	1'950
Riporto a pagina 2, cifra 2.5 dell'elenco dei titoli.		

## 5 Diritti al rimborso risultanti da quote a società semplici e ad eredità indivise

		nell'anno fiscale fr.
5.1	Diritto al rimborso imposta preventiva da quote a: (solo se non vi è un rimborso alla società/comunione ereditaria; i dati devono essere documentati indicando la/le società resp. la/le comunione/i ereditaria/e)	
	società semplici <sup>1)</sup>	
	eredità indivise	
5.2	Diritto al rimborso trattenuta d'imposta USA da quote a: (solo se non vi è un rimborso alla società/comunione ereditaria; i dati devono essere documentati indicando la/le società resp. la/le comunione/i ereditaria/e)	
	società semplici <sup>1)</sup>	
	eredità indivise	
5.3	<b>Totale diritti al rimborso risultanti da quote a società semplici e ad eredità indivise</b>	

6 Partecipazioni qualificate<sup>2)</sup> (prego osservare le Istruzioni)

	Sostanza		Reddito	
	commerciale (fr.)	privata (fr.)	commerciale (fr.)	privato (fr.)
6.1	Titoli secondo elenco dettagliato a pagina 2	13'500		650
6.2	Titoli secondo dettagli del modulo ausiliario DA-1 / US-R			
6.3	Titoli in quote a società di persone			
6.4	Titoli in quote a eredità indivise			
6.5	<b>Totali colonne sostanza</b>			
		→ +		
6.6	<b>Totale partecipazioni qualificate nella sostanza</b>	13'500		
Riporto su modulo principale (modulo 1a), pagina 4, cifra 37.1				
6.7	Spese di partecipazione dirette (ammortamenti, accantonamenti, perdite di alienazione/trasferimento)		-	
6.8	<b>Totale intermedio redditi da partecipazioni qualificate nella sostanza commerciale</b>			
6.9	Spese di finanziamento e amministrative per partecipazioni qualificate nella sostanza comm.		-	
			-	
6.10	<b>Totale redditi da partecipazioni qualificate</b>			650
6.11	<b>Deduzione dell'imposizione parziale (50 % della cifra 6.10 colonna "commerciale" o 40 % della cifra 6.10 colonna "privato")</b>			260
				→ +
6.12	<b>Totale deduzione dell'imposizione parziale su redditi da partecipazioni qualificate (somma degli importi della cifra 6.11)</b>			260
Riporto su modulo principale (modulo 1a), pagina 3, cifra 17.2				

<sup>1)</sup> In applicazione degli art. 22 segg. della legge sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21) il rimborso dell'imposta preventiva su redditi da titoli di società semplici non deve essere fatto valere dalla società, bensì dal singolo socio nella propria dichiarazione d'imposta in base alla sua quota al reddito.

<sup>2)</sup> Lasciare in bianco le cifre da 6.1 a 6.12 se il presente elenco titoli viene compilato quale allegato al questionario per eredità indivise. Il diritto a un'imposizione ridotta dei redditi, rispettivamente della sostanza da partecipazioni qualificate detenute in eredità indivise e in società di persone deve essere fatto valere dal singolo erede o socio nella sua dichiarazione d'imposta personale e va quindi dichiarato nel relativo elenco titoli. I presupposti sono dati solo qualora la quota che gli spetta, da sola o con titoli detenuti da lui stesso o tramite quote a società di persone, ammonti a una partecipazione di almeno il 10 %.

**Spiegazioni della pagina 3 dell'elenco dei titoli e degli averi**

La pagina 3 del modulo deve essere compilata soltanto se

- avete conseguito redditi da **liquidazioni parziali dirette o indirette** (cfr. al riguardo le spiegazioni summenzionate alla voce "Breve spiegazione dei concetti") o sono avvenuti  **aumenti gratuiti del valore nominale (azioni gratuite)**;
- chiedete il **rimborso proporzionale dell'imposta preventiva**, nonché della **trattenuta supplementare d'imposta USA** sui redditi da titoli provenienti da quote a **società semplici e/o ad eredità indivise** (cfr. al riguardo le spiegazioni alla voce summenzionata "Generalità");
- voi stessi disponete di **partecipazioni qualificate** oppure ne disponete tramite le vostre quote a società semplici e/o ad eredità indivise. Si è di fronte a una partecipazione qualificata se detiene almeno il 10% del capitale sociale di una società di capitali o di una società cooperativa. Se questo è il caso, la doppia imposizione economica (imposizione a livello di società e di azionista) viene attenuata come indicato di seguito nell'imposta sul reddito: utili versati e dichiarati da società di capitali e società cooperative vengono tassati solo al 50% (sostanza commerciale) o al 60% (sostanza privata). Le differenti aliquote nella sostanza privata e commerciale sono motivate dal fatto che gli utili in capitale privati sono esenti da imposte, mentre l'utile dalla vendita di una partecipazione determinante nella sostanza commerciale è soggetto all'imposta sugli utili in capitale (ridotta). Nell'imposta sulla sostanza, l'attenuazione della doppia imposizione non avviene tramite la base di calcolo, bensì con l'applicazione della procedura della mezza tariffa. I diritti di partecipazione pari ad almeno il 10% del capitale sociale vengono di conseguenza tassati secondo la mezza tariffa della sostanza complessiva imponibile (cifra 6 del modulo 2 "Elenco dei titoli e degli averi").

**Modulo ausiliario computo globale d'imposta / trattenuta d'imposta USA**

Sia l'importo del computo globale d'imposta (computo risp. rimborso di ritenute alla fonte riscosse all'estero, il cui rimborso non può essere chiesto nelle rispettive nazioni) che la trattenuta supplementare d'imposta USA (imposta riscossa in Svizzera su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri per conto di persone residenti in Svizzera) possono essere richiesti congiuntamente a mezzo del **modulo 2.2 "computo globale d'imposta/trattenuta d'imposta USA"**. I presupposti legali per far valere il diritto al computo globale d'imposta e la trattenuta supplementare d'imposta USA corrispondono a quelli della legge federale sull'imposta preventiva.

- **Riportate le somme calcolate alle cifre indicate nel modulo principale o nel modulo per eredità indivise e continuate seguendo le istruzioni alla cifra 7.5 a pagina 15.**

**Breve spiegazione dei concetti**

Ci si trova di fronte a una **liquidazione parziale diretta** ad esempio se una società anonima riscatta le proprie azioni senza rivenderle.

Si è di fronte a una **liquidazione parziale indiretta** se viene alienata una partecipazione di almeno il 20% del capitale sociale detenuta nella sostanza privata a una persona giuridica (o nella sostanza commerciale di una persona fisica) e se entro 5 anni avviene una distribuzione della sostanza non necessaria all'esercizio, già esistente al momento della vendita. Il venditore deve avervi partecipato.

Si ha una **trasposizione** quando una partecipazione di almeno il 5% del capitale sociale detenuta nella sostanza privata viene trasferita nella propria sostanza commerciale o a una persona giuridica, in cui il conferente partecipa almeno in misura del 50%.

In questi casi il trasferimento dei diritti di partecipazione non porta a un utile in capitale privato esente da imposte, bensì a un **utile patrimoniale imponibile**. In caso di liquidazione parziale diretta e indiretta, questo va calcolato dalla differenza tra il prezzo di vendita e il valore nominale (Confederazione) o tra il prezzo di vendita e i costi d'investimento (Cantone) dei diritti trasferiti. In caso di trasposizioni, la differenza tra il prezzo di vendita e il valore nominale è imponibile sia a livello federale che a livello cantonale.

## Spese professionali (modulo 3)

Sono deducibili le spese necessarie per l'esercizio della professione (attività lucrativa dipendente). Potete far valere le spese professionali generali (descritte in dettaglio alla cifra 9.11) quale forfait oppure quali spese effettive. Sono anche deducibili le spese per il tragitto di lavoro, per la stanza in altro luogo, i pasti consumati fuori casa e per l'ulteriore formazione professionale. Se entrambi i coniugi / partner svolgono attività lucrativa, le deduzioni devono essere rilevate separatamente. Sono deducibili soltanto le spese sostenute dai contribuenti stessi, non invece quelle assunte dal datore di lavoro.

## 9.1 Trasferte fra domicilio e luogo di lavoro

Contribuente: da Coira a Malans  
 da \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_  
 Moglie / partner: da Coira a Domat/Ems  
 da \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

Codice	Contribuente fr.	Moglie / partner fr.	Codice
200		984	240
202			242
204	5'236		
			244
206	3'200		246
210			250
212			252
214			254
	8'436	984	
222			262
224	3'100	3'100	264
226	800		266
230	12'336	4'084	270

**Imposta federale diretta:**  
 Senza indicazioni vengono applicate d'ufficio le deduzioni forfetarie.

Riporto sul modulo principale  
 a pagina 3 alla cifra 9, colonna Cantone

## 9.10 Riporto del Cantone

## 9.11 Deduzione per le spese professionali generali

## 9.12 Spese effettive invece della forfetaria (allegare una ricapitolazione dettagliata)

## 9.13 Deduzione forfetaria 3% delle entrate da attiv. lucr., min. fr. 2'000.-/ mass. fr. 4'000.-

## 9.14 Spese per attività accessoria 20% delle entrate, min. fr. 800.-/ mass. fr. 2'400.-

## 9.15 Spese di perfezionamento e di riqualificazione (allegare ricapitolazione dettagliata)

## 9.16 Totale delle spese professionali Confederazione

	8'436	984	
222			262
224	2'000	2'000	264
226	800		266
228			268
230	11'236	2'984	270

Riporto sul modulo principale a pagina 3  
 alla cifra 9, colonna Confederazione

### 9.1 Trasferite tra domicilio e posto di lavoro

Indicazioni del domicilio e del luogo di lavoro.

### 9.2 Spese per abbonamenti per mezzi di trasporto pubblici

Se si utilizza un mezzo di trasporto pubblici vengono inserite le spese di abbonamento effettivamente pagate.

### 9.3 Bicicletta, ciclomotore o motoveicolo con targa gialla

Se si utilizza una bicicletta, un ciclomotore o un motoveicolo con targa gialla, la deduzione ammonta a **fr. 700.–** all'anno.

### 9.4 Automobile/motocicletta targa a sfondo bianco

Le spese per l'uso di un veicolo a motore privato possono essere fatte valere soltanto **eccezionalmente**, se

- manca un mezzo di trasporto pubblico oppure non si può pretendere dal contribuente di usarlo causa malattia o infermità (vogliate allegare il certificato medico).
- l'uso del mezzo privato consente di risparmiare oltre un'ora di tempo al giorno (andata in mattinata e ritorno in serata).

In questi casi possono essere fatti valere:

- **40 centesimi** per chilometro percorso in **motocicletta** (targa a sfondo bianco);
- **70 centesimi** per chilometro percorso con **l'automobile privata**.

In questi importi sono incluse le spese per l'affitto di un garage o di parcheggio. Di regola la deduzione viene concessa per **220 giorni di lavoro** all'anno.

Per l'andata e il ritorno a mezzogiorno sono deducibili al massimo **fr. 3'200.–** risp. **fr. 1'600.–** all'anno (corrisponde alle spese supplementari per il vitto consumato in altro luogo giusta la **cifra 9.5**).

### 9.5 Spese supplementari per vitto fuori casa

Non può essere consumato a casa un pasto principale causa eccessiva distanza tra il domicilio e il posto di lavoro oppure intervallo troppo breve, le conseguenti spese supplementari possono essere dedotte a titolo di spese professionali.

Di regola si può pretendere dal contribuente di consumare il pasto a casa, se per il pranzo incl. andata e ritorno non occorrono più di 90 minuti, fermo restando che la permanenza al desco di mezzogiorno dovrà essere di almeno 30 minuti. Per chi beneficia dell'orario flessibile ci si deve basare sulla massima durata consentita per la pausa di lavoro.

Come spese supplementari possono essere fatte le seguenti deduzioni:

- **fr. 15.– per pasto principale**, in caso di consumo regolare del vitto fuori casa **fr. 3'200.– all'anno**;
- **fr. 7.50 per pasto principale**, in caso di consumo regolare del vitto fuori casa **fr. 1'600.– all'anno**, se il datore di lavoro provvede al vitto a prezzo ridotto oppure se il pasto può essere consumato in una mensa, un ristorante per il personale o un esercizio del datore di lavoro. Se il datore di lavoro riduce il prezzo dei pasti in modo tale che non sorgono spese supplementari rispetto al vitto consumato in casa, una deduzione non entra in linea di conto.

Gli stessi importi valgono anche in caso di **lavoro a turni e notturno ininterrotto**, attestato e della durata di almeno 8 ore. Il lavoro a turni viene equiparato al tempo di lavoro suddiviso in scaglioni (irregolare), purché **entrambi i pasti principali** non possano essere consumati a casa alla solita ora. Il **numero** di giorni di lavoro a turni o notturno di almeno otto ore **deve essere comprovato** (attestazione del datore di lavoro) qualora questi non siano elencati nel certificato di lavoro.

### 9.6 Spese supplementari per soggiorno infrasettimanale fuori casa

I contribuenti che durante la settimana si trattengono sul posto di lavoro, ma rientrano regolarmente a casa durante i fine settimana o i giorni liberi e pertanto rimangono assoggettati all'obbligo fiscale, possono dedurre le necessarie **spese supplementari per il vitto e l'alloggio fuori casa**. Non sono considerate spese



connesse con la professione le spese supplementari sostenute dal pendolare sul posto di lavoro, se quest'ultimo serve solo alla comodità o ad altri vantaggi personali del contribuente. Di conseguenza le deduzioni non vengono concesse se il quotidiano tragitto di lavoro (un'andata e un ritorno) richiede meno di due ore.

Se la necessità professionale sussiste, di regola possono essere fatte le seguenti deduzioni:

### 9.7 Spese per il vitto fuori casa

Per le spese supplementari del vitto consumato fuori casa possono essere dedotti **fr. 15.– per pasto principale**, quindi **fr. 30.– al giorno**, in caso di soggiorno infrasettimanale estesa **all'anno intero fr. 6'400.–**. Se per contro il datore di lavoro offre un pranzo **a prezzo ridotto** (mensa, contributo alle spese, salario in natura), per tale pasto viene concessa la mezza deduzione di **fr. 7.50**, quindi complessivamente di **fr. 22.50 al giorno** (pranzo fr. 7.50/cena fr. 15.–) risp. di **fr. 4'800.– all'anno**.

### 9.8 Spese per la camera fuori casa

Poiché la deduzione per il vitto consumato fuori casa viene accordata anche per la cena, a questa cifra possono essere dedotte soltanto le spese per una camera (senza cucina risp. possibilità di cucinare). Possono essere fatti valere solo le spese effettive, incl. le spese accessorie, per una camera (senza garage).

**La deduzione** per l'alloggio fuori casa ammonta al massimo a **fr. 9'600.– all'anno**. Alla dichiarazione d'imposta va allegata **copia del contratto di locazione**. In caso di appartamento si calcola l'aliquota per l'affitto di una camera come segue:

$$\frac{\text{affitto} \times 1.5 \text{ unità di locale}}{\text{numero camere} + 1 \text{ unità di locale}}$$

**Esempi:**

Appartamento monolocale	$\frac{\text{affitto} \times 1.5 \text{ unità di locale}}{2 \text{ unità di locale}}$	$\frac{8'400.- \times 1.5}{2}$	fr. 6'300.–
Appartamento a 1½ camere	$\frac{\text{affitto} \times 1.5 \text{ unità di locale}}{2.5 \text{ unità di locale}}$	$\frac{12'000.- \times 1.5}{2.5}$	fr. 7'200.–

Se **due persone** vivono nello stesso appartamento, la pigione va moltiplicata con **2,5 unità di locale** e il risultato finale diviso per **2** (persone):

Appartamento a 2 camere	$\frac{\text{affitto} \times 2.5 \text{ unità di locale}}{3 \text{ unità di locale}}$	$\frac{18'000.- \times 2.5}{3}$	fr. 15'000.–	Per persona fr. 7'500.–
-------------------------	---	---------------------------------	--------------	----------------------------

### 9.9 Spese di viaggio di soggiornanti settimanali

Secondo costante giurisprudenza, per il viaggio settimanale al luogo di lavoro e ritorno sono riconosciute soltanto le spese per i mezzi di trasporto pubblico. Soltanto se il contribuente dipende dal veicolo a motore privato per l'esercizio della sua professione, per il ritorno settimanale può essere fatta valere una deduzione per la macchina privata nella misura descritta alla cifra 9.4; ciò è tuttavia possibile soltanto per le settimane in cui il contribuente ha effettivamente bisogno della macchina privata per l'esercizio della sua professione.

Spetta al contribuente fornire la comprova di queste spese. La comprova deve attestare la necessità e indicare l'importo delle spese. A questa comprova sono posti requisiti elevati. È necessaria la seguente documentazione:

- conferma del datore di lavoro che il veicolo a motore privato deve essere impiegato per scopi aziendali; sono necessarie indicazioni dettagliate circa lo scopo dei viaggi di servizio e una conferma che a questo scopo non vi è a disposizione né un veicolo della ditta né è possibile l'utilizzo dei trasporti pubblici;
- comprova delle indennità per km tramite i conteggi delle spese;
- comprova del totale dei km di viaggio tramite il libretto dei viaggi;
- contratto di lavoro.

Queste conferme risp. questi documenti giustificativi devono essere allegati alla dichiarazione d'imposta. In mancanza di queste vengono riconosciute soltanto le spese dei mezzi di trasporto pubblico.

### 9.11 Deduzione per spese professionali generali

Sono considerate parte delle spese professionali generali segnatamente quelle per utensili professionali, vestiario professionale, hardware e software per la EED, letteratura specializzata, contributi ad associazioni professionali e sindacati, nonché le spese di perfezionamento connesse alla professione. Potete far valere tali spese al loro valore effettivo (**cifra 9.12**) oppure con un forfait (**cifra 9.13**).

### 9.12 Spese effettive

Le spese effettive devono essere elencate in una **distinta** a parte e **comprovate** dettagliatamente. **Non** è concessa la deduzione delle spese effettive **in aggiunta** alla deduzione forfettaria.

Le spese d'acquisto di un **computer personale** sono considerate spese professionali deducibili. Se l'acquisto non è dovuto all'attività professionale o se per ragioni di comodità o di preferenze personali non viene utilizzato il computer messo a disposizione dal datore di lavoro, non è possibile dedurre le spese d'acquisto. Il 50% dei costi di regola è da assegnarsi alla sfera privata e quindi non deducibile.

### 9.13 Deduzione forfettaria

La deduzione forfettaria viene calcolata nel modo seguente:

#### Cantone

**Il 10% dei redditi da attività lucrativa**, al minimo comunque **fr. 1'300.-**, al massimo **fr. 3'100.-** all'anno. In questo importo si tiene conto delle spese per la letteratura specialistica ed il perfezionamento professionale nella misura del **50%**, al massimo **fr. 1'550.-**.

#### Confederazione

**Il 3% dei redditi da attività lucrativa**, al minimo comunque **fr. 2'000.-**, al massimo **fr. 4'000.-** all'anno. Non vi sono comprese le spese dell'ulteriore formazione professionale, che possono essere detratte a parte (vedi **cifra 9.15**).

### 9.14 Spese per attività accessoria

Le spese legate a un'attività accessoria sono calcolate mediante una **forfettaria del 20% dei redditi da attività lucrativa accessoria**. **La forfettaria ammonta** almeno **fr. 800.-**, al massimo **fr. 2'400.-** all'anno.

Con tale deduzione forfettaria sono considerate compensate tutte le spese professionali connesse con l'attività lucrativa accessoria, vale a dire anche le eventuali spese supplementari di trasferta e per il vitto. Le spese di importo superiore devono essere provate mediante documenti giustificativi. Un'attività lucrativa accessoria presuppone un'attività lucrativa principale.

### 9.15 Spese di perfezionamento e di riqualificazione professionale

Le spese di perfezionamento relative alla professione attuale o alla formazione originaria possono essere fatte valere al momento del pagamento. Per perfezionamento si intendono tra l'altro spese per letteratura specialistica, partecipazione a corsi, seminari e congressi specialistici, soggiorni di studio e linguistici. Gli studi post diploma (p.es. corso di perito fiscale, MBA, LL.M) sono considerati quale perfezionamento. Sono deducibili anche le spese che servono a un migliore avanzamento o a una promozione nella professione originaria o in quella attuale (p.es. corsi di management e di gestione).

Le spese per la riqualificazione professionale sono equiparate alle spese indicate sopra. Esse vengono riconosciute a fini fiscali se affrontate in seguito a un obbligo, come p.es. situazione economica mutata, disoccupazione, chiusura dell'azienda, scomparsa di una professione, malattia, infortunio, invalidità. Vanno computati sussidi di terzi (datore di lavoro, assicurazione disoccupazione, assicurazione invalidità, ecc.). Non rientrano tra le spese di riqualifica aventi diritto a una deduzione le spese dovute a un cambiamento di professione volontario.

Va osservato che a livello cantonale le spese per il perfezionamento professionale sono già comprese nella deduzione forfettaria nella misura del 50%, al massimo fr. 1'550.-.

Per contro, le spese per la prima formazione, nonché le spese per una seconda formazione vera e propria non sono considerate spese di formazione aventi diritto a una deduzione. In linea di principio, tra le spese di formazione rientrano anche le spese in relazione alla frequenza di scuole universitarie professionali.

Le spese del reinserimento vanno equiparate alle spese di perfezionamento e di riqualificazione. Con ciò si intendono le spese necessarie per poter essere nuovamente attivo nella professione appresa (p.es. casalinga lavora di nuovo come segretaria e deve rinfrescare le sue conoscenze informatiche). Le spese del reinserimento possono essere dedotte unicamente se la persona interessata consegue un reddito da attività lavorativa nello stesso anno o al più tardi nell'anno successivo.



Le spese per il perfezionamento o la riqualificazione professionale devono essere comprovate mediante **documenti giustificativi**. Le spese che vengono sostenute o rimborsate dal datore di lavoro non sono deducibili.

**Esempio:**

Spese comprovate per il perfez. professionale 2010 (allegare pezze giustificative)	fr. 8'300.–
./i contributi del datore di lavoro	fr. 4'000.–
Spese assunte dallo stesso contribuente	fr. 4'300.–

**Cantone**

./i contenute nella deduzione forfettaria cantonale	fr. 1'550.–
Alla cfr. 9.12	fr. 2'750.–

**Confederazione**

alla cfr. 9.15	fr. 4'300.–
----------------	-------------

- Riportate il totale alla cifra 9 del modulo principale.
- Se dichiarate debiti o interessi passivi proseguite qui. In caso contrario ritornate alla cifra 11 a pagina 17.

**Elenco dei debiti (modulo 4)**

Creditore (cognome e nome / ditta, indirizzo)	Debito al 31.12. dell'anno fiscale		Tasso d'inter- resse	Interessi passivi pagati nell'anno fiscale
	Debiti di pegno im- mobiliare fr.	Altri debiti fr.	%	fr.
<b>A Debiti privati</b>				
Bank Z Coira, 1. Ipoteca	300'000		3,500	10'500
Bank Y Flims, 1. Ipoteca	100'000		3,625	3'625
Prestito di Müller Peter Landstrasse 7, 9000 Son Gallo		100'000	3,000	3'000
Imposte 2010		2'000		
<b>Totale intermedio</b>	<b>400'000</b>	<b>102'000</b>		<b>17'125</b>
Deduzione dei contributi agli interessi direttamente ricevuti		+ 400'000		–
<b>Totale dei debiti privati risp. interessi passivi</b>	Codice 452	<b>502'000</b>	Codice 280	<b>17'125</b>

**Deduzione massima interessi passivi privati:**  
fino all'importo dei redditi imponibili conseguiti da sostanza mobile e immobile più ulteriori fr. 50'000.–

Riporto nel modulo principale  
pagina 4, cifra 34.2 o nel questionario  
per eredità indivise pagina 2, cifra 7.2.

Riporto nel modulo principale  
pagina 3, cifra 10 o nel questionario  
per eredità indivise  
pagina 2, cifra 2.5.

<b>B Debiti commerciali</b>				
-----------------------------	--	--	--	--

In questo modulo vengono dichiarati tutti i **debiti sussistenti al 31.12.2010** nonché gli **interessi passivi** maturati e saldati nel **2010**. Allegare le ricevute per gli interessi e i documenti bancari.

Non sono deducibili le **estinzioni di debiti** (ammortamenti) e le **spese leasing** (incl. l'aliquota d'interesse). Nel caso di **leasing** sono interessi non deducibili, poiché si tratta di un rapporto simile al noleggio. Detti interessi non possono essere detratti nemmeno se la società di leasing rilascia un certificato per interessi passivi.

**Gli interessi dei crediti di costruzione incluse le commissioni di credito** rientrano fino all'inizio dell'utilizzo dell'immobile nelle spese incrementanti il valore o nei costi di investimento e non sono deducibili. Sono considerati crediti di costruzione tutti i fondi di terzi impiegati per il finanziamento di una costruzione. Il credito di costruzione viene considerato come tale indipendentemente dalla provenienza dei fondi di terzi e dalla loro sicurezza. I debiti sono considerati crediti di costruzione fino alla conclusione della costruzione. Per conclusione della costruzione si intende l'effettivo ritiro dell'oggetto. Se il consolidamento del credito di costruzione avviene soltanto dopo che il contribuente si è stabilito nell'immobile in questione, gli interessi vengono considerati a partire da quel momento come interessi passivi (deducibili).

Gli **interessi relativi al diritto di superficie** vengono fatti valere sul **modulo 7 "immobili"**.

## **A Debiti privati**

Cognome, nome risp. ditta e indirizzo esatto del creditore devono essere segnati nella prima colonna. I debiti sono da dichiarare in franchi svizzeri, suddivisi per pegni immobiliari e altri debiti.

I **sussidi agli interessi** devono essere detratti dal totale intermedio degli interessi passivi. Per favore allegare gli estratti conto alla dichiarazione d'imposta.

La somma dei debiti privati è da riportare sul **modulo principale, pagina 4, cifra 34.2**. Il totale degli interessi passivi viene registrato sul **modulo principale, pagina 3, cifra 10**.

**La deduzione per ipoteche e interessi passivi privati è limitata verso l'alto e precisamente nella misura del reddito dalla sostanza lorda (redditi da sostanza privata mobile e immobile) cui aggiungere fr. 50'000.-.**

## **B Debiti commerciali**

In questa rubrica devono esser elencati tutti i debiti dell'esercizio commerciale. Il totale è da riportare sul **modulo principale, pagina 4, cifra 34.1**. Per il resto rinviamo alle **Istruzioni per persone esercitanti attività lucrativa indipendente**.

➤ **Ritornate ora alle istruzioni cifra 11 a pagina 17.**

## Premi assicurativi (modulo 5)

## 15. Deduzione dei premi assicurativi e degli interessi su capitali di risparmio

## Premi per assicurazioni contro le malattie e gli infortuni

Assicurato	Società di assicurazione	Genere dell'assicurazione	Premio nell'anno fiscale fr.
Giachen Muster	Cassa malati	CM	1'800
Ladina Muster	Cassa malati	CM	2'000
Flurina	Cassa malati	CM	900
Gion	Cassa malati	CM	900
Andrea	Cassa malati	CM	500
Ladina Muster	Cassa malati	Infortuni	400
<b>Totale premi</b>			<b>6'500</b>
Deduzione rimborso dei premi della cassa malati LAMal			-
<b>Premi netti</b>			<b>6'500</b>

## Premi per assicurazioni sulla vita e di rendite (Allegare attestato valore fiscale)

Società	Anno stipulaz.	Anno scadenza	Somma assicur.	Valore fiscale	Premio nell'anno fiscale fr.
XYZ	1998	2023	100'000	32'000	3'600
<b>Totale del valore fiscale/dei premi</b>				<b>32'000</b>	<b>3'600</b>

Riporto sul modulo principale  
pagina 4, cifra 32.7

## Calcolo della deduzione

- 15.1 Riporto premi assicurazioni contro malattie e infortuni  
 15.2 Riporto assicurazioni sulla vita  
 15.3 Interessi su capitali di risparmio  
 15.4 Totale intermedio

## 15.5 Deduzione mass. consentita

	Cantone	Confed.
Persone tassate congiuntamente	8'700.-	3'300.-
Altri	4'400.-	1'700.-
Per ogni figlio (Confed.: anche per ogni persona bisognosa di assistenza)	1'000.-	700.-
Se non vi sono contribuiti ai pilastri 2 und 3a:		
Persone tassate congiuntamente	11'000.-	4'950.-
Altri	5'600.-	2'550.-
Per ogni figlio (Confed.: anche per ogni persona bisognosa di assistenza)	1'000.-	700.-

Codice	Cantone	Confederazione
A 310	6'500	6'500
B 312	3'600	3'600
314	2'726	2'726
316	12'826	12'826
318	11'700	5'400

Riporto sul modulo principale  
pagina 3, cifra 15

## 15. Deduzione dei premi assicurativi e degli interessi su capitali di risparmio

Sono deducibili i depositi, premi e contributi versati dal contribuente e dalle persone a suo carico per le assicurazioni sulla vita, contro la malattia e contro gli infortuni, nonché gli interessi di capitali di risparmio. La deduzione è limitata (vedasi l'elenco di cui alla **cifra 15.5 del modulo**).

### Premi per assicurazioni contro le malattie e gli infortuni

Nella prima tabella viene segnato il **nome** della persona assicurata, la **compagnia di assicurazione**, nonché il **genere dell'assicurazione**. Nell'ultima colonna a destra viene dichiarato l'importo totale dei premi pagati di volta in volta nel 2010, senza franchigia e senza l'aliquota a vostro carico. La riduzione individuale dei premi da parte dello Stato **è da dedurre** dal totale dei **premi versati nella fila rimborso dei premi per la cassa malati secondo LAMal**.

La somma (**premi netti A**) viene riportata alla **cifra 15.1** nella parte inferiore del presente modulo.

### Premi per assicurazioni sulla vita e di rendite

Qui è da indicare il nome della compagnia assicurativa, l'anno della stipulazione e della scadenza, la somma assicurativa e il valore fiscale.

La somma (**totale premi B**) viene riportata alla **cifra 15.2** nella parte inferiore del presente modulo.

**Il calcolo per l'imposta federale è facoltativo.**

### 15.3 Interessi su capitali di risparmio

Per interessi di capitali di risparmio si intendono tutti i redditi patrimoniali dichiarati nell'elenco dei titoli e degli averi.

### 15.4 Totale intermedio

Qui viene riportato il totale delle **cifre da 15.1 a 15.3**.

### 15.5 Deduzione massima consentita

È deducibile il totale intermedio calcolato, che non può però essere superiore all'importo massimo indicato nel modulo.

- **Riportate l'importo calcolato alla cifra 15 del modulo principale.**
- **Riportate il valore fiscale dell'assicurazione sulla vita alla cifra 32.7 del modulo principale.**
- **Ritornate alla cifra 16 a pagina 19.**

## Spese per malattia, infortunio e disabilità (modulo 6)

## 22.1 Spese per malattia e infortunio

## 22.2 Spese per disabilità

Sono state sostenute spese per le seguenti persone:

Cognome	Nome	Via / no.	CAP / luogo	Dovute a	
				Malattia / infortunio	disabilità
Muster	Ladina	Calandastrasse	7000 Coira	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Muster	Flurina	Calandastrasse	7000 Coira	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Muster	Andrea	Calandastrasse	7000 Coira	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Spese** (allegare pezze giustificative)

- a Franchigie giusta conteggi delle casse malati o delle assicurazioni  
 b Spese mediche e farmaci prescritti dal medico  
 c Spese dentistiche  
 d Personale di cura (prestazioni di terzi **retribuite**)  
 e Spese per la degenza in ospedali, istituti di cura ecc.  
 f Terapie prescritte dal medico, quali soggiorni in istituti e case di cura  
 g Protesi / vetture per invalidi  
 h Deduzione forfettaria giusta istruzioni per: **non udenti**  
 i Altri: .....

**Totale delle spese****Rimborsi di terzi e quota spese di sostentamento**

(per quanto non già dedotti dalle spese)

- j Casse malati  
 k Assicurazioni  
 l Assegno per grande invalidità AVS/AI  
 m Quota spese di sostentamento (giusta istruzione)  
 n Altri: .....

**Spese nette**

spese per disabilità

spese per malattia e infortunio

	Malattia / infortunio fr.	disabilità fr.
a	170	
b		
c	6'320	
d		
e		
f		
g		
h		2'500
i		
<b>Totale delle spese</b>	<b>6'490</b>	<b>2'500</b>
<b>Rimborsi di terzi e quota spese di sostentamento</b>		
j	-	-
k	-	-
l	-	-
m	-	-
n	-	-
<b>Spese nette</b>		
spese per disabilità		2'500
spese per malattia e infortunio	6'490	

**Calcolo della deduzione consentita**

Spese per malattia e infortunio (spese nette)

Deduzione franchigia

(5 % della cifra 21 del modulo principale)

**Deduzione consentita**

	Cantone	Confederazione
Spese per malattia e infortunio (spese nette)	6'490	6'490
Deduzione franchigia (5 % della cifra 21 del modulo principale)	- 3'551	- 4'064
<b>Deduzione consentita</b>	<b>2'939</b>	<b>2'426</b>

Riporto sul modulo principale,  
pagina 3, cifra 22.1

Riporto sul modulo principale,  
pagina 3, cifra 22.2

## 22.1 Spese per malattia e infortunio

Sono deducibili le **spese per malattia e infortunio** del contribuente e delle persone al cui sostentamento egli provvede, quando tali spese sono **sostenute dal contribuente medesimo e** non vengono rimborsate dalla cassa malati e che **superano il 5% del reddito netto** secondo il **modulo principale, pagina 3, cifra 21**.

Sono considerate spese per malattia le spese per cure mediche, vale a dire le spese per le misure volte al mantenimento e al ripristino della salute fisica o psichica, in particolare

- spese mediche e dentistiche, nonché spese ospedaliere (incl. trattamenti ambulatoriali) e cure (senza retta per la pensione);
- medicinali e farmaci su prescrizione medica;
- acquisto e manutenzione di apparecchiature mediche, occhiali, lenti a contatto, apparecchi acustici, protesi e simili su prescrizione medica.

Non vi rientrano le spese supplementari che superano il costo delle misure usuali e indispensabili (ad es. occhiali di lusso ecc.).

Sono considerate spese per malattia anche le spese supplementari per una dieta prescritta dal medico e necessaria per la vita. Per diete durevolmente necessarie per la vita (p. es. celiachia) invece dei costi supplementari si può far valere una forfettaria di fr. 2'500.—. Per malattie che non causano costi dietetici notevoli (p.es. diabete) non si può far valere la forfettaria, ma bensì solo le spese supplementari effettive.

Le spese per speciali misure terapeutiche prescritte dal medico, come massaggi, radioterapie e bagni termali, vengono dedotte se queste cure sono riconosciute dalla cassa malati.

Tutte le spese devono essere comprovate **mediante documenti giustificativi** (ad es. mediante certificati medici, fatture, conteggi delle prestazioni della cassa malati, ecc.). Se questa comprova non viene fornita, le spese non vengono riconosciute. Determinante per la deduzione è la **data di pagamento** della fattura.

**Non sono deducibili** in particolare le spese per

- trattamenti di natura puramente cosmetica (anche la cura cosmetica dei denti);
- trattamenti di ringiovanimento o di bellezza;
- cure dimagranti o fitness;
- agopuntura, riflessologia plantare, ecc. non prescritte dal medico;
- consulenza sulla vita, corsi d'orientamento personale e simili;
- spese di viaggio che risultano ad una persona in relazione a visite mediche o ospedaliere sono soltanto indirettamente legate alla malattia di questa persona e non possono in linea di principio venire dedotte.

## 22.2 Spese per disabilità

Conformemente alla **legge sui disabili** (LDis), tutte le spese per **disabilità** del contribuente o delle persone disabili al cui sostentamento egli provvede ai sensi della LDis, sono deducibili dai redditi **senza franchigia**. Condizione per ciò è che il contribuente stesso sopporti tali spese. Ai sensi della LDis per **disabile** si intende una persona affetta da una **deficienza fisica, mentale o psichica persistente** che le rende difficile o le impedisce di compiere le attività della vita quotidiana, d'intrattenere contatti sociali, di spostarsi, di seguire una formazione e un perfezionamento o di esercitare un'attività lucrativa. La deficienza è **persistente** se rende difficile o impedisce **da almeno un anno** il compimento delle suddette attività o le renderà presumibilmente difficili o impossibili durante almeno un anno. Sono considerati disabili in particolare:

- i beneficiari di prestazioni secondo LAI;
- i beneficiari di assegni per grandi invalidi (secondo LAVS, LAINF, LAM);
- i beneficiari di mezzi ausiliari (secondo LAVS, LAINF, LAM);
- i residenti di case per anziani e di cura con una classificazione delle cure a partire dal livello SCCP 2c (Sistema di calcolo e di conteggio per pazienti) (da 22 punti).

Per quanto concerne le persone che non possono essere assegnate ad uno dei gruppi di persone summenzionati, il **contribuente** deve **comprovare** la presenza di una disabilità ai sensi della LDis.

Si **considerano spese per disabilità** le spese che insorgono come conseguenza di una disabilità ai sensi della LDis (relazione causale) e non costituiscono né spese di sostentamento né spese di lusso. Le spese per malattia e infortunio sono deducibili anche da parte di un disabile soltanto nella misura in cui superano la franchigia del 5%.

Sono considerate spese per disabilità in particolare:

- le spese di assistenza (ad es. per la cura ambulatoriale, per l'assistenza e l'accompagnamento, ecc.);
- le spese per la gestione necessaria di un'economia domestica da parte di terzi, nel caso in cui una rendita AI venga versata perché il disabile non è più in grado di gestire autonomamente la propria economia domestica;
- le spese di soggiorno in strutture diurne;
- le spese per terapie ortopedagogiche riconosciute;
- le spese di trasporto;
- le spese per mezzi ausiliari e articoli di cura.

### Spese relative 22.1 e 22.2 (a - h)

**Vengono dichiarate** da un lato le relative spese effettive per malattia e infortunio e dall'altro le spese effettive per disabilità nelle **relative rubriche** "malattia/infortunio" e "disabilità". Sono deducibili unicamente le **fatture pagate** nel **2010 dal contribuente stesso**.

Invece di dedurre le spese effettivamente sostenute, i **disabili** possono far valere una **deduzione forfettaria** annua che ammonta a:

- non udenti: fr. 2'500.–
- nefropatici che devono sottoporsi a una dialisi; fr. 2'500.–
- per beneficiari di un assegno per grandi invalidi di grado basso: fr. 2'500.–
- per beneficiari di un assegno per grandi invalidi di grado medio: fr. 5'000.–
- per beneficiari di un assegno per grandi invalidi di grado elevato: fr. 7'500.–

Queste deduzioni forfettarie non possono essere fatte valere cumulativamente alle deduzioni forfettarie dei residenti di case per anziani e di cura, nonché di centri abitativi e occupazionali. Queste deduzioni forfettarie sono da registrare alla **lettera h** nella **rubrica "disabilità"**, indicando il motivo che legittima a far valere questa deduzione. La percezione di un assegno per grandi invalidi e la presenza di una disabilità che dà diritto alla deduzione devono essere **comprovate mediante documenti giustificativi**. Questa **conferma** è da allegare alla dichiarazione d'imposta. Senza comprova documentata la deduzione non viene concessa.

### Casa per anziani e di cura

Le spese per il soggiorno in una casa per anziani o in una residenza per anziani risultanti a persone che non fanno capo a **prestazioni di cura** (SCCP 0) sono **spese di sostentamento** private **non deducibili**.

I residenti di case per anziani e di cura a partire dal livello **SCCP 2c** sono considerati **disabili**, il che significa che le spese supplementari risultanti dal soggiorno in una casa per anziani o di cura sono deducibili **senza franchigia**. Nel calcolo della deduzione delle spese per il soggiorno nella casa di cura deve essere dedotta la tariffa base SCCP 0.

Potete far valere le spese quali spese effettive o come forfettaria:

- **Spese effettive:**

**a) Spese per malattia (livelli SCCP da 1 a 2b compreso)**

Dalle spese per la casa per anziani o di cura sostenute dal contribuente stesso è deducibile soltanto la **quota delle spese di cura** dovute a malattia. Può essere fatta valere soltanto la **differenza** tra il **pagamento** (aliquota di spesa SCCP 1-2b più ev. supplemento per camera singola) e **l'aliquota di spesa livello SCCP 0** (vale a dire, tranne vitto e alloggio, il residente della casa per anziani o di cura non percepisce prestazioni di cura e di assistenza).

Tutte le spese sono da dichiarare alla **lettera e** nella **rubrica "malattia/infortunio"**. L'aliquota SCCP 0 viene registrata alla **lettera m**. Osservate inoltre la **lettera j**, se le spese sono state assunte dalla cassa malati. Un assegno per grandi invalidi ricevuto deve essere dichiarato alla **lettera l**. I **documenti giustificativi** (ad es. conteggio della casa per anziani o di cura e della cassa malati) vanno allegati alla dichiarazione d'imposta. Senza comprova documentata la deduzione non viene concessa.

**b) Spese per disabilità (a partire dal livello SCCP 2c)**

Dalle spese per la casa per anziani e di cura sostenute dal contribuente stesso è deducibile soltanto la **quota delle spese di cura** dovute a disabilità. Può essere fatta valere soltanto la **differenza** tra il **pagamento** (aliquota di spesa SCCP 2c -4c più ev. supplemento per camera singola) e **la tariffa** per il **reparto anziani (aliquota di spesa SCCP 0)**.

Tutte le spese sono da dichiarare alla **lettera e nella rubrica "disabilità"**. L'aliquota SCCP 0 viene registrata alla **lettera m**. Se la cassa malati assume una parte delle spese, l'importo versato deve essere dichiarato alla lettera j. Un assegno per grandi invalidi ricevuto viene dichiarato alla **lettera l**. I **documenti giustificativi** (ad es. conteggio della casa per anziani o di cura e della cassa malati) vanno allegati alla dichiarazione d'imposta. Senza comprova documentata la deduzione non viene concessa.

- **Deduzione forfettaria:**

Per la deduzione forfettaria valgono le tariffe seguenti:

	SCCP 1	SCCP 2	SCCP 3	SCCP 4
<b>Camera doppia</b>	<b>per anno</b>			
<b>Sottolivello a)</b>	5'000.- <sup>1)</sup>	12'000.- <sup>1)</sup>	18'000.- <sup>2)</sup>	35'000.- <sup>2)</sup>
<b>Sottolivello b)</b>	6'500.- <sup>1)</sup>	14'000.- <sup>1)</sup>	21'000.- <sup>2)</sup>	45'000.- <sup>2)</sup>
<b>Sottolivello c)</b>	7'500.- <sup>1)</sup>	16'000.- <sup>2)</sup>	26'500.- <sup>2)</sup>	58'000.- <sup>2)</sup>
<b>Camera singola</b>	<b>per anno</b>			
<b>Sottolivello a)</b>	12'300.- <sup>1)</sup>	19'300.- <sup>1)</sup>	25'300.- <sup>2)</sup>	42'300.- <sup>2)</sup>
<b>Sottolivello b)</b>	13'800.- <sup>1)</sup>	21'300.- <sup>1)</sup>	28'300.- <sup>2)</sup>	52'300.- <sup>2)</sup>
<b>Sottolivello c)</b>	14'800.- <sup>1)</sup>	23'300.- <sup>2)</sup>	33'800.- <sup>2)</sup>	65'300.- <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> <b>Spese per malattia nella rubrica "malattia/infortunio" (con franchigia)</b>	<sup>2)</sup> <b>Spese per disabilità nella rubrica "disabilità" (senza franchigia)</b>
--	---

Viene scelta la forfettaria, deve essere allegata alla dichiarazione d'imposta la seguente comprova:

**conferma** del soggiorno nella casa di cura con indicazione del livello SCCP risp. del sottolivello (ad es. SCCP 1a) e della categoria della camera (camera singola o doppia). Senza questa comprova la forfettaria non viene concessa.

In caso di **ammissione** o **trasferimento** nel reparto di cura o in caso di un **cambiamento del livello SCCP** deve essere calcolata la forfettaria mensile. In caso di un mese iniziato è determinante per tutto il mese il livello più alto.



La deduzione forfettaria viene dichiarata alla **lettera e nella rubrica "malattia/infortunio" o nella rubrica "disabilità"**. Un assegno per grandi invalidi ricevuto deve essere dichiarato alla **lettera I**. Altri rimborsi di terzi (cassa malati, assicurazioni, lettera j risp. k) e la quota delle spese di sostentamento (lettera m) sono già considerati nella forfettaria e non devono essere dedotti.

### Cura a domicilio (tramite Spitex ecc.)

Conformemente al contratto approvato dal Governo tra l'Associazione Spitex Grigioni (ASGR) e la Federazione cantonale degli assicuratori malattia grigioni le organizzazioni Spitex devono indicare separatamente sulle fatture le prestazioni di cura e quelle di economia domestica. In caso di cura a domicilio (ad es. Spitex) sono deducibili integralmente soltanto le spese per **prestazioni di cura** sostenute dal contribuente stesso. Di regola, queste spese rientrano nelle spese per malattia e devono essere dichiarate alla **lettera d** come tali nella **rubrica "malattia/infortunio"**. Per persone che ai sensi della **legge sui disabili** sono considerate **disabili** (vedi pagina 45), queste spese rientrano nelle spese per disabilità e devono essere dichiarate alla **lettera d** nella **rubrica "disabilità"**.

Le **prestazioni di economia domestica** sono considerate spese di sostentamento che non possono essere dedotte. Il conteggio della cassa malati deve essere allegato alla dichiarazione d'imposta. Un assegno per grandi invalidi ricevuto deve essere dichiarato alla **lettera I**.

### Centro abitativo e occupazionale

In caso di soggiorno duraturo in un centro abitativo e occupazionale le **spese di cura** sostenute dal contribuente stesso sono deducibili. Per persone che ai sensi della **legge sui disabili** sono considerate **disabili** (vedi pagina 45), queste spese rientrano nelle spese per disabilità e devono essere dichiarate alla **lettera e** nella **rubrica "disabilità"**.

Per persone non considerate disabili, le spese devono essere dichiarate nella rubrica "malattia/infortunio". Potete far valere le spese quali spese effettive o come forfettaria:

- **Spese effettive:**

Dalle spese per il centro abitativo e occupazionale sostenute dal contribuente stesso è deducibile soltanto la **quota delle spese di cura** dovute a malattia, ma non le spese di sostentamento. Sono spese di sostentamento in particolare le spese per l'alimentazione, l'abbigliamento e la biancheria inclusi la loro cura, per la cura del corpo e l'igiene, per la manutenzione dell'arredamento, per offerte culturali e le spese per l'illuminazione, la corrente e il riscaldamento. Vi rientrano anche le spese d'affitto dell'appartamento.

Tutte le spese sono da dichiarare alla **lettera e nella rubrica "malattia/infortunio" o "disabilità"**. La quota parte delle spese di sostentamento viene registrata nella corrispondente rubrica alla **lettera m**. Un assegno per grandi invalidi ricevuto deve essere dichiarato alla **lettera I**. I documenti giustificativi (ad es. conteggio del centro abitativo e occupazionale e quello della cassa malati) vanno allegati imperativamente alla dichiarazione d'imposta. Senza comprova documentata la deduzione non viene concessa.

- **Deduzione forfettaria:**

Essa si basa sul bisogno di cure ed è composta come segue:

Classificazione grande invalidità	Bisogno di cure			
	nessuna	lieve	medio	grave
Deduzione all'anno	7'000.–	9'500.–	13'500.–	17'500.–

Viene scelta la forfettaria, alla dichiarazione d'imposta è da allegare **imperativamente** una **conferma** del soggiorno in un centro abitativo e occupazionale, nonché un relativo conteggio. Da questo conteggio deve risultare il **grado di invalidità (assegno per grandi invalidi)**. Senza questa comprova la forfettaria non viene concessa.

In caso di **entrata** in un centro abitativo e occupazionale o in caso di **cambiamento** nel bisogno di cure, la forfettaria va calcolata al mese. In caso di un mese iniziato è determinante per tutto il mese il livello più alto.

La deduzione forfettaria viene dichiarata alla **lettera h nella rubrica "malattia/infortunio" o "disabilità"**. Un assegno per grandi invalidi ricevuto è già considerato nella forfettaria e di conseguenza **non** deve essere dichiarato alla **lettera I**.

### Retribuzioni di terzi e quota parte delle spese di sostentamento

Qualora le retribuzioni di terzi non siano già state dedotte dalle spese, sono da registrare alle **lettere da j a n**. Va qui tenuto conto dell'assunzione dei costi da parte di casse malati, assicurazioni, terzi, ecc.

Gli assegni per grandi invalidi vengono versati indipendentemente dalle risorse finanziarie. Il loro scopo è quello di coprire le spese risultanti alla persona disabile per via della sua invalidità; a questi assegni viene dunque attribuito carattere di risarcimento danni. Per questo motivo questi assegni devono essere dedotti dalle spese per malattia o spese di cura (sostenute dal contribuente stesso), tranne in caso di soggiorno permanente in un centro abitativo e occupazionale, se viene fatta valere la deduzione forfettaria.

### Calcolo delle deduzioni

22.1 Calcolate la deduzione valida per voi, deducendo dalle **spese per malattia e infortunio (spese nette)** il **5% del reddito netto** quale franchigia. Trovate il vostro reddito netto nel **modulo principale, pagina 3, cifra 21**.

22.2 Le spese per disabilità possono essere fatte valere senza franchigia.

- **Riportate la deduzione totale ammessa nelle rispettive cifre del modulo principale. Ritornate alla cifra 22.3 a pagina 20.**

## Immobili, pagina 1 (modulo 7)

## 1. Elenco degli immobili

<b>Tipo:</b> 00 Fondo non edificato	04 Proprietà per piani	08 Garage
01 Casa monofamiliare	05 Casa di abitazione e a scopo commerc.	09 Posteggio
02 Casa plurifamiliare	06 Albergo, pensione, ristorante	10 Diritto di abitazione / usufrutto
03 Edifici agricoli	07 Immobile artigianale	

No. immobile	Cantone	Comune	Via / no.	Tipo	Abitato perman. dal contribuente	No. particella o no. proprietà per piani	Anno di costruzione	Anno di stima	Valore fiscale fr.
--------------	---------	--------	-----------	------	----------------------------------	--	---------------------	---------------	--------------------

## A Immobili privati

1	GR	Coira	Calandastrasse	02	<input checked="" type="checkbox"/>	9-128	1986	2008	480'000
2	GR	Flims	Caumastrasse	02	<input type="checkbox"/>	51'111	2006	2006	250'000
3					<input type="checkbox"/>				
4					<input type="checkbox"/>				
5					<input type="checkbox"/>				
6					<input type="checkbox"/>				
7					<input type="checkbox"/>				
8					<input type="checkbox"/>				
9					<input type="checkbox"/>				
10					<input type="checkbox"/>				

Totale del valore fiscale degli immobili privati

730'000

Riporto sul modulo principale (Modulo 1a: pagina 4, cifra 32.1; Modulo 1b: pagina 4, cifra 15.1 e/o cifra 17.1) o sul questionario per eredità indivise (modulo 1e, pagina 2, cifra 5.1).

## B Immobili commerciali

11					<input type="checkbox"/>				
12					<input type="checkbox"/>				
13					<input type="checkbox"/>				
14					<input type="checkbox"/>				
15					<input type="checkbox"/>				

Totale del valore fiscale degli immobili commerciali

Riporto sul modulo principale (Modulo 1a: pagina 4, cifra 30.1; Modulo 1b: pagina 4, cifra 15.1 e/o cifra 17.1) o sul questionario per eredità indivise (Modulo 1e, pagina 2, cifra 4.1).

## 2. Valore locativo per immobili commerciali abitati dal contribuente

No. immobile secondo elenco (sopra 1. B) _____	fr.
Valore locativo per la(le) parte(i) dell'(degli) immobile(i) abitata(e) dal contribuente	
Riduzione valore locativo:	
Cantone	
Confederazione	

Riporto sul modulo principale (modulo 1a) a pagina 2, cifra 7.5

**Elenco degli immobili**

Tutti gli immobili privati e commerciali, anche quelli situati in altri Cantoni o all'estero sono da dichiarare. Anche gli immobili gravati da un diritto di abitazione o di usufrutto a vostro favore sono da indicare.

**Troverete le indicazioni quali numero delle parcelle, anno di costruzione ecc. sulla stima dei fondi a cura della Commissione cantonale di stima.**

**A Immobili privati**

Gli immobili privati, nonché i diritti d'abitazione e di usufrutto vengono registrati alla rubrica A. Per ogni immobile deve essere compilata una riga a parte. Indicazioni necessarie: Cantone, Comune, via/no., tipo di immobile, numero parcella o della proprietà per piani (PPP), anno di costruzione, anno di stima e valore fiscale. Il codice per il genere dell'immobile (da 00 fino a 10) sta direttamente nella tabella in testa al modulo 7.

Porre prego una crocetta accanto all'immobile in cui vive permanentemente.

Il **totale del valore fiscale degli immobili privati** va riportato sul **modulo principale, pagina 4, cifra 32.1.**

**B Immobili commerciali**

Gli immobili commerciali devono essere dichiarati allo stesso modo degli immobili privati. Il **Totale del valore fiscale degli immobili commerciali** viene riportato sul **modulo principale, pagina 4, cifra 30.1.**

Per il resto rinviamo alle **Istruzioni per persone esercitanti attività lucrativa indipendente.**

**Principio per la determinazione dei valori fiscali dei fondi**

E' considerato valore fiscale dei fondi il valore venale, tenendo in adeguata considerazione il reddito e la capacità di reddito. Va fatta distinzione tra case d'abitazione, case commerciali e proprietà di appartamenti da una parte, nonché tra officine e capannoni di deposito dall'altra. Fanno stato i valori commerciali e quelli dei redditi dell'ultima stima ufficiale degli edifici.

**Esempi:**

**Case di abitazione, case commerciali e proprietà di appartamenti:**

**(ad es. valore di reddito pari a fr. 450'000.-/ valore venale pari a fr. 600'000.-)**

Formula:	Calcolo:	Valore fiscale:
$\frac{(2 \times \text{valore di reddito}) + \text{valore commerciale}}{3}$	$\frac{(2 \times 450'000.-) + 600'000.-}{3}$	Fr. 500'000.-
Il valore fiscale va sempre arrotondato per difetto a fr. 1'000.-.		

**Officine e capannoni di deposito:**

**(p.es. valore di reddito fr. 750'000.-/ valore venale fr. 900'000.-)**

Formula:	Calcolo:	Valore fiscale:
$\frac{\text{valore di reddito} + \text{valore commerciale}}{2}$	$\frac{750'000.- + 900'000.-}{2}$	Fr. 825'000.-
Il valore fiscale va sempre arrotondato per difetto a fr. 1'000.-.		

**Immobili situati fuori Cantone:** Per gli immobili situati in un altro Cantone deve essere dichiarato il valore fiscale ivi determinante prima della deduzione dei debiti. Per immobili all'estero va indicato il valore fiscale attuale. Inoltre, allegate alla dichiarazione d'imposta la valutazione degli immobili (p.es. attestato sul valore ufficiale, valore assicurativo, valore catastale, contratto di compravendita). La valutazione avviene nella procedura di tassazione.

**Fondi non sovraedificati** fuori della zona agricola vengono in linea di massima tassati d'imposta al valore venale.

## Immobili, pagina 2 (modulo 7)

## 3. Redditi da immobili privati

Come pagina 1	Locazione <sup>1)</sup> valore locativo di locali com- merciali utiliz- zati dal contri- buente fr.	Uso proprio (locali usati dal contribuente)/diritto d'abi- tazione fr.	Altri redditi (da terreni affittati, diritti di godi- mento e di superficie ecc.) fr.	Reddito lordo fr.
---------------	---	--	---	-------------------------

**A Imposta cantonale** <sup>1)</sup> In caso di più locali affittati (appartamenti, uffici, ecc.) in un immobile, è da allegare una ricapitolazione sui redditi.

1	6'000	15'000		21'000
2	4'320	7'680		12'000
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

<b>Totale dei redditi</b>				<b>33'000</b>
<b>Totale delle deduzioni</b>				<b>- 5'400</b>
<b>Provento netto prima della riduz. del val. locativo</b>				<b>27'600</b>
<b>Riduz. valore locativo per l'immobile abitato permanent. dal contribuente: 30 % di fr.</b>		<b>15'000</b>		<b>- 4'500</b>
<b>Reddito netto</b>				<b>23'100</b>

Spese di manutenzione e di amministrazione			Canoni del diritto di superficie fr.	Deduzioni fr.
%	Forfait fr.	Effettivo <sup>2)</sup> fr.		

<sup>2)</sup> Se vengono fatte valere le spese di manutenzione effettive, tali spese devono essere elencate dettagliatamente. Gli importi singoli di fr. 1'000.- e oltre devono essere comprovati con pezze giustificative.

20	4'200			4'200
10	1'200			1'200

<b>Totale delle deduzioni</b>				<b>5'400</b>
-------------------------------	--	--	--	--------------

Riporto nel modulo principale per persone domiciliate fuori Cantone (modulo 1b) pagina 2, cifra 1.1 e/o cifra 3.9, colonna Cantone. Nel compilare il questionario per eredità indivise questo importo deve essere riportato alla pagina 2, cifra 2.1 nella colonna Cantone. In questi casi nella colonna Confederazione del questionario va inserito il seguente importo: **totale entrate imposta cantonale meno totale deduzioni imposta federale.**

Riporto nel modulo principale per persone fisiche con domicilio nel Cantone (modulo 1a) pagina 2 cifra 7.1, colonna Cantone.

## B Imposta federale diretta

<sup>3)</sup> Valore locativo per uso proprio, determinante per l'imposta diretta, degli immobili ubicati nel Cantone dei Grigioni (in percentuale del valore cantonale):

1	6'000	12'000		18'000
2	4'320	6'144		10'464
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

<b>Totale dei redditi</b>				<b>28'464</b>
<b>Totale delle deduzioni</b>				<b>- 4'646</b>
<b>Reddito netto</b>				<b>23'818</b>

20	3'600			3'600
10	1'046			1'046

<b>Totale delle deduzioni</b>				<b>4'646</b>
-------------------------------	--	--	--	--------------

Riporto nel modulo principale (modulo 1a: pagina 2, cifra 7.1, colonna Confederazione; modulo 1b: pagina 2, cifra 1.1 e/o cifra 3.9, colonna Confederazione)

**Fondi a utilizzazione agricola o forestale** fuori della zona agricola vengono tassati eccezionalmente al valore di reddito, se il fondo non è stato acquistato a scopi di investimento di capitale o speculazione e non serve a questi scopi. Se il fondo è stato acquistato al prezzo per terreni edificabili, esso è considerato come investimento di capitale e non più in primo luogo come fondo a scopo agricolo. Lo scopo a cui il fondo attualmente è destinato, viene reso credibile solo mediante cooperazione qualificata da parte del proprietario (p.es. impegnarsi a favore di un azzonamento; vendita parziale di particelle; iniziativa per effettuare una procedura a favore di un piano di quartiere; pegno acceso sul fondo; riserva della libera disponibilità del terreno dato in affitto). I fondi devono essere valutati come segue:

- fondi senza imminente sovraedificazione: 2/3 del valore venale
- fondi con sovraedificazione imminente: valore venale

**Valore locativo per immobili commerciali abitati dal contribuente**

Qui va inserito il valore locativo dell'immobile della sostanza commerciale **abitato permanentemente in proprio** (riga Cantone) o gli immobili della sostanza commerciale **usati in proprio** (riga Confederazione). Gli importi della rispettiva riduzione vanno riportati alla **cifra 7.5** del modulo principale.

**Redditi da immobili privati**

Per la dichiarazione dei redditi si deve rispettare lo stesso ordine degli immobili a pagina 1 (cifra 1 – 10 = n. immobile).

Nella colonna **locazione** devono essere inseriti i redditi da locazione (incl. la locazione di abitazioni di vacanza ammobiliate) e da affitto, nonché il valore locativo di **locali commerciali a uso proprio**. In caso di più locali affittati (appartamenti, uffici ecc.) in un immobile, è da allegare una ricapitolazione sui redditi.

➤ **In caso di locazione di abitazioni di vacanza deve essere compilato il modulo 7.1 "locazione di abitazioni di vacanza".**

Nella colonna **uso proprio** va dichiarato il **valore locativo proprio**.

Per **case di vacanza e di fine settimana** la durata della conduzione annua è irrilevante, se l'immobile è disponibile in ogni momento e può essere usato anche durante tutto l'anno. Il valore locativo proprio è quindi imponibile per intero.

**Pigione privilegiata a persone vicine:** il valore locativo proprio è imponibile presso il rispettivo proprietario anche nel caso in cui il fondo venga dato in affitto o in locazione a una persona vicina per una pigione sensibilmente inferiore al valore locativo di mercato. Vi è una notevole divergenza in caso di una differenza di oltre il **20%** per quanto riguarda il **Cantone**. Per quanto riguarda la **Confederazione**, il valore locativo proprio è imponibile solo in caso di **comodato** (gratuito) o di **evasione fiscale**. Si è di fronte a un'evasione fiscale se la pigione ammonta solo al **50% circa** del **valore locativo di mercato** dell'immobile in questione.

Se gli arredamenti che costituiscono uno speciale hobby personale non vengono considerati nella dichiarazione del valore locativo, i costi di manutenzione che essi richiedono non possono essere detratti.

**L'ammontare del valore locativo proprio** è da rilevare dall'ultima stima immobiliare ufficiale inviata dalla Commissione cantonale di stima. Il valore locativo è adeguato allo sviluppo degli affitti e del rincaro come segue:

Momento della stima	Valore locativo da inserire
1996 e più vecchie	Secondo la stima meno il 5%
dal 1997	Secondo la stima
Il valore locativo va sempre arrotondato ai fr. 100.– inferiori.	

**Confederazione:** come valore di utilizzazione personale occorre dichiarare l'**80%** del valore locativo dell'immobile usato in conduzione diretta nei Grigioni (vedasi rubrica **B imposta federale diretta**).

**Riduzione del valore locativo proprio in casi di rigore:** Il valore locativo proprio della casa di proprietà del contribuente abitata permanentemente da quest'ultimo nel domicilio fiscale principale non può superare il 30 % delle entrate in contanti. Poiché il calcolo di questa riduzione è oneroso, la deduzione viene calcolata d'ufficio per i contribuenti che inoltrano la loro dichiarazione d'imposta in forma cartacea. Il programma di dichiarazione d'imposta elettronica SoFTax calcola automaticamente questa deduzione.

Nella colonna **altri redditi** devono essere riportati quelli da diritti di superficie, di passaggio, di condotta, di sfruttamento ecc., nonché il reddito di boschi e il canone degli affitti.

Qualora dovesse sussistere una **palese sottoutilizzazione**, il valore di utilizzazione personale può essere ridotto per l'immobile abitato in permanenza al domicilio. Una sottoutilizzazione notevole nell'ottica del fisco è riconosciuta soltanto se uno o due locali durante l'intero anno non vengono utilizzati né come camera da letto, né come soggiorno, stanza da lavoro, da hobby o per gli ospiti oppure in alcun altro modo. In base alle disposizioni esecutive del Governo la deduzione per sottoutilizzazione viene concessa solo al contribuente che dispone **involontariamente** di un immobile troppo grande. Ciò è soprattutto il caso in cui alcuni locali non vengono più utilizzati perché i figli si sono resi indipendenti e sono andati ad abitare altrove. La deduzione in questione **non** viene generalmente **concessa** solo perché un contribuente vive solo in un appartamento a quattro stanze oppure una coppia di coniugi senza figli occupa un appartamento a 5 stanze. Chi ha acquistato un immobile con un gran numero di stanze e vi abita sin dall'inizio da solo o con il proprio partner, non può rivendicare la deduzione. L'**onere di prova** della sottoutilizzazione spetta al contribuente. Essa va calcolata secondo la seguente formula:

$$\text{Riduzione} = \frac{\text{valore locativo senza garage} \times \text{numero locali non utilizzati}}{\text{numero stanze} + 2 \text{ o } 3 \text{ (locali accessori)}}$$

Per i locali accessori degli appartamenti propri fa stato in linea di massima il fattore 2, per case unifamiliari il fattore 3.

Il valore locativo proprio ridotto nella misura dell'importo per sottoutilizzazione viene inserito nella colonna **uso proprio**.

### Spese di manutenzione per immobili privati

Dai redditi lordi sono detraibili le **spese di manutenzione e amministrazione**, nonché i **canoni del diritto di superficie**. Per i canoni d'affitto di fondi non sovraedificati non è possibile effettuare alcuna deduzione.

Queste spese possono essere fatte valere in modo effettivo o mediante una forfettaria:

In ogni periodo fiscale e per ogni immobile, il contribuente può scegliere tra la deduzione dei costi effettivi e la deduzione forfettaria (**forfait variabile**).

- **Deduzione forfettaria:**

Età dell'edificio al 31.12.2010:	Deduzione forfettaria in % del reddito locativo lordo:
	Cantone e Confederazione
Fino a 10 anni (anno di costruzione 2001 e più recente)	10
Oltre 10 anni (anno di costruzione 2000 e precedenti)	20

**Il calcolo a forfait, per l'imposta cantonale, non è ammesso** per **fondi non sovraedificati, stabili commerciali e con uffici**, nonché per immobili con un **reddito lordo annuo che supera i 145'000.– franchi**.

**Per la Confederazione** una deduzione forfettaria **non è ammessa** se si tratta di fondi non sovraedificati e di immobili dati in affitto a uso prevalentemente commerciale (stabili commerciali e con uffici).

- **Costi effettivi:**

Sono considerate in linea di massima **spese di manutenzione** le **spese** per riparazioni e ristrutturazioni **a scopo di conservazione del valore**. Si tratta di costi il cui obiettivo non è l'aumento di valore, bensì la conservazione risp. la sostituzione di valori già esistenti.

#### Esempi:

- sostituzione del bagno o della cucina;
- sostituzione del tetto;
- sostituzione del tappeto con un pavimento di parquet o di pietra.

**Non** sono **detraibili** le spese incrementanti il valore, nonché le spese di sostentamento (spese di carattere lussuoso, corrente, acqua, immondizia ecc.). Le spese incrementanti il valore creano valori a nuovo e aumentano i costi d'impianto, nonché il valore venale dell'immobile interessato.

**Esempi:**

- aggiunta di un giardino d'inverno;
- installazione di un ascensore.

**Sono spese di manutenzione detraibili segnatamente:**

- i costi delle riparazioni presso edifici e parti unite ad essi in modo fisso (senza mobili e simili);
- i premi assicurativi di cose contro i danni causati da incendi, dall'acqua, dal vetro, le assicurazioni contro la responsabilità civile ecc. (senza assicurazione delle suppellettili domestiche e dei mobili);
- i contributi ricorrenti per manutenzione stradale, sgombero della neve ecc.;
- le spese per abbonamenti di assistenza tecnica per caldaie, ascensore ecc.;
- le spese per lo spazzacamino;
- indennità al custode;
- spese per l'amministrazione dell'immobile ad opera di terzi;
- le spese per la manutenzione delle adiacenze, limitate ai costi necessari per mantenere lo stato originale del giardino e del piazzale antistante la casa;
- i contributi al fondo di rinnovamento degli appartamenti in proprietà. Se in un secondo tempo si attinge al fondo per pagare lavori di manutenzione, non si potrà chiedere la deduzione un'altra volta.

In caso di oggetti dati in locazione in aggiunta:

- spese per l'illuminazione delle scale, ascensore ecc.;
- spese connesse con la locazione (p.es. affrancatura, inserzioni), ma non indennità per lavori propri eseguiti da proprietario della casa.

**Sono tra l'altro spese di manutenzione non deducibili:**

- i contributi d'opera una tantum e le tasse d'allacciamento (per strade, acqua, canalizzazione, corrente, antenne, contributi perimetrali, spese per piani di quartiere e di misurazione);
- gli acquisti e la sostituzione di tende, mobili, lampade, attrezzi ecc.;
- le spese per riscaldamento, acqua e immondizia della propria abitazione;
- dispendi per hobby privati (giardino ornamentale, biotopo, piantagioni);
- il valore del proprio lavoro;
- le spese di manutenzione per oggetti che non fruttano alcun reddito;
- le tasse per il trapasso di proprietà, imposte per trapasso di proprietà;
- imposta sugli utili da sostanza immobiliare;
- le imposte immobiliari. (vale solo per il Cantone; per la Confederazione deducibili).

Se vengono fatte valere le spese **effettive**, alla dichiarazione d'imposta deve essere allegato un **elenco** di tali spese (contenente data, genere della prestazione, destinatario, importo ecc.). Si possono detrarre soltanto le spese sostenute di persona nel 2010. In caso di **importi singoli che superano fr. 1'000.–** occorre **allegare** anche **le copie delle fatture**.

Per l'immobile **abitato permanentemente di persona al proprio domicilio** viene concessa una **riduzione** del **30%** del valore locativo. Tale deduzione va dedotta prima di riportare il "reddito netto prima della riduzione del valore locativo" degli immobili al modulo principale.

➤ **Riportate il totale alla rispettiva cifra del modulo principale.**

➤ **Se avete dei titoli da dichiarare andate a pagina 30, altrimenti tornate alla cifra 7.2 a pagina 15.**



## Locazione di abitazioni di vacanza (modulo 7.1)

### Accertamento del reddito conseguito da locazione di abitazioni di vacanza ammobiliate

(La preghiamo di compilare un modulo ausiliario separato per ogni abitazione e di inoltrarlo unitamente al modulo principale.)

#### 1. Dati riguardanti l'immobile / l'abitazione

Comune Flims  
 Via / no. Caumastrasse  
 No. particella / no. proprietà per piani 51'111  
 No. / designazione abitazione Nr. 4 / DG  
 Numero locali (senza cucina e bagno) 3  
 Valore locativo proprio nell'anno fiscale (fr.) 12'000  
 Durata della locazione nell'anno fiscale (numero giorni) 120

	Nell'anno fiscale fr.
<b>2. Reddito</b>	
Reddito lordo da locazione	7'200
Deduzione spese per corrente, riscaldamento, pulizia ecc.: 10 % del reddito lordo <sup>1)</sup>	- 720
<b>Totale intermedio</b>	<b>6'480</b>
<b>3. Deduzioni</b>	
In caso di locazione di abitazione ammobiliata <b>senza</b> biancheria: 1/5 del totale intermedio <sup>1)</sup> alla cifra 2	-
<b>Oppure</b>	
In caso di locazione di abitazione ammobiliata <b>con</b> biancheria: 1/3 del totale intermedio <sup>1)</sup> alla cifra 2	- 2'160
<b>4. Reddito netto da locazione</b>	<b>4'320</b>
<b>5. Quota uso proprio</b> (Differenza fra il valore locativo proprio più alto giusta la cifra 1 e le entrate nette giusta la cifra 4) <sup>2)</sup>	7'680
<b>6. Totale reddito da immobile</b> (almeno valore locativo proprio)	<b>12'000</b>

<sup>1)</sup> Qualora il reddito lordo da locazione di abitazioni di vacanza superi i fr. 30'000.- all'anno per edificio, si possono far valere unicamente i costi effettivi.

<sup>2)</sup> Indipendentemente dalla durata della locazione, ai fini dell'accertamento del reddito da immobili la differenza fra il valore locativo proprio più alto e le entrate nette dalla locazione va aggiunta, quale quota di uso proprio, alle entrate nette. Se le entrate nette conseguite con la locazione equivalgono o sono superiori al valore locativo proprio, la quota per uso proprio è nulla.

<sup>3)</sup> Nel quadro della dichiarazione d'imposta per persone con domicilio in un altro Cantone (modulo 1c) non dev'essere inoltrato alcun modulo ausiliario grigione per immobili. In questi casi il riporto viene meno.

Riporto<sup>3)</sup> sul modulo ausiliario immobili (modulo 7) pagina 2, nella colonna **uso proprio**.

Riporto<sup>3)</sup> sul modulo ausiliario immobili (modulo 7) pagina 2, nella colonna **locazione**.

Si parte dal presupposto che con una residenza secondaria ad utilizzazione mista (per residenze secondarie sono qui intese case unifamiliari e unità di piani non abitate permanentemente dal contribuente) possa essere conseguito un reddito patrimoniale pari al valore locativo proprio, se i redditi da locazione a terzi non superano questo valore. Il reddito patrimoniale imponibile si compone come segue:

- a) redditi da locazione dedotte le spese per la corrente, il riscaldamento, ecc., nonché le spese forfettarie per l'arredamento e (eventualmente) la biancheria;
- b) più il valore locativo proprio imponibile quale differenza tra il reddito da affitto imponibile (redditi netti secondo la cifra 4) e il valore locativo proprio determinante secondo la stima (cifra 1). È fatto salvo un eventuale adeguamento dei valori secondo la stima (secondo la tabella a pagina 53);
- c) i redditi secondo la lettera a (redditi netti secondo la cifra 4) sono soggetti alla tassazione completa.

## Appendice

### Elenco dei moduli e mezzi ausiliari

Potete ordinare in ogni momento detti moduli e istruzioni presso l'**Ufficio fiscale del vostro Comune** (le istruzioni peraltro le troverete anche al nostro sito [www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch)):

#### Modulo principale

- per persone fisiche con domicilio nel Cantone Modulo 1a
- per persone domiciliate fuori Cantone (estero) Modulo 1b
- per persone domiciliate fuori Cantone in Svizzera Modulo 1c

#### Questionario

- per eredità indivise Modulo 1e

#### Modulo ausiliario

- Elenco dei titoli e degli averi Modulo 2
- Foglio aggiuntivo elenco dei titoli e degli averi Modulo 2.1
- Foglio complementare computo globale d'imposta / trattenuta d'imposta USA Modulo 2.2
- Foglio complementare computo globale d'imposta / per diritti di licenza esteri Modulo 2.3
- Spese professionali Modulo 3
- Elenco dei debiti Modulo 4
- Premi assicurativi Modulo 5
- Spese per malattia, infortunio e invalidità Modulo 6
- Immobili Modulo 7
- Locazione di abitazioni di vacanza Modulo 7.1
- Sublocazione di locali Modulo 7.2
- Attività lucrativa indipendente con contabilità commerciale Modulo 8a
- Attività lucrativa indipendente senza contabilità commerciale Modulo 8b
- Attività lucrativa indipendente medici, dentisti e veterinari Modulo 8c
- Attività lucrativa indipendente avvocati, notai, agenti commerciali, consulenti fiscali Modulo 8d
- Attività lucrativa indipendente ingegneri, architetti, geometri, disegnatori edili Modulo 8e
- Ammortamenti e accantonamenti Modulo 8f
- Economia agricola e forestale con contabilità commerciale o registrazioni Modulo 9a
- Economia agricola e forestale piccole aziende con distinta semplificata Modulo 9b
- Viticoltura senza torchiatura in proprio Modulo 9c

#### Istruzioni

- per la dichiarazione d'imposta 2010
- per persone esercitanti attività lucrativa indipendente
- per le aziende agricole

#### Promemoria assoggettamento inferiore a un anno

**Tabella per il calcolo dell'imposta sul reddito cantonale**

Reddito imponibile	Imposta cantonale giusta la tariffa per		Reddito imponibile	Imposta cantonale giusta la tariffa per	
	Persone sole	Coniugati		Persone sole	Coniugati
15'000.-	0.-	0.-	74'000.-	5'413.-	3'390.-
16'000.-	14.-	0.-	75'000.-	5'519.-	3'485.-
17'000.-	47.-	0.-	76'000.-	5'625.-	3'580.-
18'000.-	91.-	0.-	77'000.-	5'731.-	3'675.-
19'000.-	146.-	0.-	78'000.-	5'837.-	3'770.-
20'000.-	208.-	0.-	79'000.-	5'943.-	3'871.-
21'000.-	275.-	0.-	80'000.-	6'049.-	3'974.-
22'000.-	345.-	0.-	81'000.-	6'155.-	4'077.-
23'000.-	419.-	0.-	82'000.-	6'261.-	4'180.-
24'000.-	499.-	0.-	83'000.-	6'368.-	4'283.-
25'000.-	579.-	0.-	84'000.-	6'475.-	4'386.-
26'000.-	659.-	0.-	85'000.-	6'582.-	4'489.-
27'000.-	739.-	0.-	86'000.-	6'689.-	4'592.-
28'000.-	819.-	0.-	87'000.-	6'796.-	4'695.-
29'000.-	899.-	0.-	88'000.-	6'903.-	4'798.-
30'000.-	984.-	16.-	89'000.-	7'010.-	4'901.-
31'000.-	1'069.-	41.-	90'000.-	7'117.-	5'004.-
32'000.-	1'154.-	76.-	91'000.-	7'224.-	5'107.-
33'000.-	1'240.-	116.-	92'000.-	7'331.-	5'210.-
34'000.-	1'330.-	164.-	93'000.-	7'438.-	5'313.-
35'000.-	1'420.-	214.-	94'000.-	7'545.-	5'416.-
36'000.-	1'510.-	271.-	95'000.-	7'652.-	5'519.-
37'000.-	1'600.-	332.-	96'000.-	7'759.-	5'622.-
38'000.-	1'694.-	396.-	97'000.-	7'866.-	5'725.-
39'000.-	1'789.-	461.-	98'000.-	7'973.-	5'828.-
40'000.-	1'884.-	530.-	99'000.-	8'080.-	5'931.-
41'000.-	1'979.-	600.-	100'000.-	8'187.-	6'034.-
42'000.-	2'081.-	670.-	110'000.-	9'292.-	7'064.-
43'000.-	2'184.-	740.-	120'000.-	10'412.-	8'101.-
44'000.-	2'287.-	819.-	130'000.-	11'532.-	9'161.-
45'000.-	2'390.-	899.-	140'000.-	12'652.-	10'221.-
46'000.-	2'493.-	979.-	150'000.-	13'772.-	11'281.-
47'000.-	2'596.-	1'059.-	160'000.-	14'892.-	12'345.-
48'000.-	2'699.-	1'139.-	170'000.-	16'012.-	13'415.-
49'000.-	2'802.-	1'219.-	180'000.-	17'132.-	14'485.-
50'000.-	2'905.-	1'299.-	190'000.-	18'252.-	15'555.-
51'000.-	3'008.-	1'379.-	200'000.-	19'372.-	16'646.-
52'000.-	3'111.-	1'459.-	210'000.-	20'496.-	17'766.-
53'000.-	3'214.-	1'539.-	220'000.-	21'626.-	18'886.-
54'000.-	3'317.-	1'619.-	230'000.-	22'756.-	20'006.-
55'000.-	3'420.-	1'700.-	240'000.-	23'886.-	21'126.-
56'000.-	3'523.-	1'785.-	250'000.-	25'016.-	22'246.-
57'000.-	3'626.-	1'870.-	260'000.-	26'146.-	23'366.-
58'000.-	3'729.-	1'955.-	270'000.-	27'276.-	24'486.-
59'000.-	3'832.-	2'040.-	280'000.-	28'406.-	25'606.-
60'000.-	3'935.-	2'125.-	290'000.-	29'536.-	26'726.-
61'000.-	4'038.-	2'210.-	300'000.-	30'666.-	27'846.-
62'000.-	4'141.-	2'295.-	400'000.-	42'057.-	39'055.-
63'000.-	4'247.-	2'382.-	500'000.-	53'633.-	50'355.-
64'000.-	4'353.-	2'472.-	600'000.-	65'233.-	61'668.-
65'000.-	4'459.-	2'562.-	700'000.-	76'833.-	73'068.-
66'000.-	4'565.-	2'652.-	800'000.-	88'000.-	84'502.-
67'000.-	4'671.-	2'742.-	900'000.-	99'000.-	96'102.-
68'000.-	4'777.-	2'832.-	1'000'000.-	110'000.-	107'702.-
69'000.-	4'883.-	2'922.-	1'100'000.-	121'000.-	119'302.-
70'000.-	4'989.-	3'012.-	1'200'000.-	132'000.-	130'902.-
71'000.-	5'095.-	3'105.-	1'300'000.-	143'000.-	142'502.-
72'000.-	5'201.-	3'200.-	1'400'000.-	154'000.-	154'000.-
73'000.-	5'307.-	3'295.-	1'500'000.-	165'000.-	165'000.-

In caso di reddito imponibile a partire da fr. 721'000.- per persone sole risp. fr. 1'369'900.- per coniugati vale l'aliquota massima dell' 11%.

## Tabella per il calcolo dell'imposta sulla sostanza cantonale

Sostanza imponibile	Ammontare d'imposta	Sostanza imponibile	Ammontare d'imposta	Sostanza imponibile	Ammontare d'imposta	Sostanza imponibile	Ammontare d'imposta
1'000.–	1.–	170'000.–	207.–	480'000.–	792.–	780'000.–	1'365.–
5'000.–	5.–	175'000.–	215.–	490'000.–	814.–	790'000.–	1'382.–
10'000.–	10.–	180'000.–	223.–	500'000.–	837.–	800'000.–	1'400.–
15'000.–	15.–	185'000.–	231.–	510'000.–	859.–	810'000.–	1'418.–
20'000.–	20.–	190'000.–	239.–	520'000.–	882.–	820'000.–	1'435.–
25'000.–	25.–	195'000.–	247.–	530'000.–	904.–	830'000.–	1'452.–
30'000.–	30.–	200'000.–	255.–	540'000.–	927.–	840'000.–	1'470.–
35'000.–	35.–	210'000.–	271.–	550'000.–	949.–	850'000.–	1'488.–
40'000.–	40.–	220'000.–	287.–	560'000.–	972.–	860'000.–	1'505.–
45'000.–	45.–	230'000.–	304.–	570'000.–	994.–	870'000.–	1'522.–
50'000.–	50.–	240'000.–	321.–	580'000.–	1'015.–	880'000.–	1'540.–
55'000.–	55.–	250'000.–	338.–	590'000.–	1'032.–	890'000.–	1'558.–
60'000.–	60.–	260'000.–	355.–	600'000.–	1'050.–	900'000.–	1'575.–
65'000.–	65.–	270'000.–	372.–	610'000.–	1'068.–	910'000.–	1'592.–
70'000.–	70.–	280'000.–	389.–	620'000.–	1'085.–	920'000.–	1'610.–
75'000.–	76.–	290'000.–	407.–	630'000.–	1'102.–	930'000.–	1'628.–
80'000.–	82.–	300'000.–	426.–	640'000.–	1'120.–	940'000.–	1'645.–
85'000.–	88.–	310'000.–	446.–	650'000.–	1'138.–	950'000.–	1'662.–
90'000.–	94.–	320'000.–	465.–	660'000.–	1'155.–	960'000.–	1'680.–
95'000.–	100.–	330'000.–	485.–	670'000.–	1'172.–	970'000.–	1'698.–
100'000.–	106.–	340'000.–	504.–	680'000.–	1'190.–	980'000.–	1'715.–
105'000.–	112.–	350'000.–	524.–	690'000.–	1'208.–	990'000.–	1'732.–
110'000.–	118.–	360'000.–	543.–	700'000.–	1'225.–	1'000'000.–	1'750.–
115'000.–	124.–	370'000.–	563.–	710'000.–	1'242.–	1'050'000.–	1'838.–
120'000.–	131.–	380'000.–	582.–	720'000.–	1'260.–	1'100'000.–	1'925.–
125'000.–	138.–	390'000.–	602.–	730'000.–	1'278.–	1'150'000.–	2'012.–
130'000.–	146.–	400'000.–	621.–	740'000.–	1'295.–	1'200'000.–	2'100.–
135'000.–	153.–	410'000.–	641.–	750'000.–	1'312.–	1'250'000.–	2'188.–
140'000.–	161.–	420'000.–	660.–	760'000.–	1'330.–	1'300'000.–	2'275.–
145'000.–	168.–	430'000.–	680.–	770'000.–	1'348.–	1'350'000.–	2'362.–
150'000.–	176.–	440'000.–	702.–				
155'000.–	183.–	450'000.–	724.–				
160'000.–	191.–	460'000.–	747.–				
165'000.–	199.–	470'000.–	769.–				

Per una sostanza imponibile a partire da fr. 576'800.– vale l'aliquota massima di 1.75 %.

**Tabella per il calcolo dell'imposta federale diretta**

Reddito imponibile <sup>1</sup>	Persone sole		Coniugati e famiglie monoparentali		Reddito imponibile <sup>1</sup>	Persone sole		Coniugati e famiglie monoparentali	
	Imposta per 1 anno	per ogni fr. 100.– reddito in più	Imposta per 1 anno	per ogni fr. 100.– reddito in più		Imposta per 1 anno	per ogni fr. 100.– reddito in più	Imposta per 1 anno	per ogni fr. 100.– reddito in più
fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
16'900.–	25.41	0.77			73'600.–	1'347.75	6.60	940.00	4.00
17'000.–	26.18				75'000.–	1'440.15		996.00	
18'000.–	33.88				80'000.–	1'770.15		1'196.00	
19'000.–	41.58				85'000.–	2'100.15		1'396.00	
20'000.–	49.28				85'100.–	2'106.75		1'400.00	
21'000.–	56.98				90'000.–	2'430.15		1'645.00	
22'000.–	64.68				95'000.–	2'760.15		1'895.00	
23'000.–	72.38				97'300.–	2'911.95		2'010.00	
24'000.–	80.08				97'400.–	2'918.55		2'015.00	
25'000.–	87.78				97'600.–	2'931.75		2'027.00	
26'000.–	95.48	97'700.–	2'938.35	2'033.00					
27'000.–	103.18	100'000.–	3'140.75	2'171.00	6.00				
27'800.–	109.34	105'000.–	3'580.75	2'471.00					
28'000.–	110.88	108'000.–	3'844.75	2'651.00					
29'000.–	118.58	108'100.–	3'853.55	2'657.00					
29'200.–	120.12	110'000.–	4'020.75	2'790.00					
29'700.–	123.97	115'000.–	4'460.75	3'140.00					
29'800.–	124.70	116'900.–	4'627.95	3'273.00					
30'000.–	126.46	117'000.–	4'636.75	3'280.00					
31'000.–	135.26	120'000.–	4'900.75	3'520.00					
32'000.–	144.06	123'900.–	5'243.95	3'832.00					
33'000.–	152.86	124'000.–	5'252.75	3'840.00	8.00				
34'000.–	161.66	127'000.–	5'516.75	4'110.00					
35'000.–	170.46	127'100.–	5'525.55	4'119.00					
36'000.–	179.26	129'200.–	5'756.55	4'308.00					
37'000.–	188.06	129'300.–	5'767.55	4'317.00					
38'000.–	196.86	132'800.–	6'152.55	4'667.00					
38'900.–	204.78	132'900.–	6'163.55	4'677.00					
39'000.–	205.65	134'600.–	6'350.55	4'864.00					
40'000.–	232.05	134'700.–	6'361.55	4'875.00					
41'000.–	258.45	135'000.–	6'394.55	4'911.00					
42'000.–	284.85	136'400.–	6'548.55	5'079.00	12.00				
43'000.–	311.25	136'500.–	6'559.55	5'091.00					
44'000.–	337.65	140'000.–	6'944.55	5'546.00					
45'000.–	364.05	150'000.–	8'044.55	6'846.00					
46'000.–	390.45	160'000.–	9'144.55	8'146.00					
47'000.–	416.85	166'100.–	9'815.55	8'939.00					
47'800.–	437.97	166'200.–	9'826.55	8'952.00					
47'900.–	440.61	180'000.–	11'648.15	10'746.00					
48'000.–	443.25	200'000.–	14'288.15	13'346.00					
49'000.–	469.65	250'000.–	20'888.15	19'846.00					
50'000.–	496.05	300'000.–	27'488.15	26'346.00	13.00				
51'000.–	522.45	350'000.–	34'088.15	32'846.00					
51'900.–	546.21	400'000.–	40'688.15	39'346.00					
52'000.–	548.85	500'000.–	53'888.15	52'346.00					
53'000.–	578.55	600'000.–	67'088.15	65'346.00					
54'000.–	608.25	700'000.–	80'288.15	78'346.00					
54'800.–	632.01	712'400.–	81'924.95	79'958.00					
54'900.–	634.98	712'500.–	81'937.50	79'971.00					
55'000.–	637.95	750'000.–	86'250.00	84'846.00					
60'000.–	786.45	800'000.–	92'000.00	91'346.00					
65'000.–	934.95	843'500.–	97'002.50	97'001.00	11.50				
68'200.–	1'029.99	843'600.–	97'014.00	97'014.00					
68'300.–	1'032.95								
70'000.–	1'133.93								
70'800.–	1'181.45								
70'900.–	1'187.39								
73'500.–	1'341.83								

Per redditi imponibili superiori l'imposta annua ammonta uniformemente all' 11.5%

<sup>1</sup> Il resto ammontante a meno di fr. 100.– non viene tenuto in considerazione

## Elenco degli Uffici fiscali comunali

Cap	Luogo	Telefono	E-Mail
7416	Almens	081 655 18 39	almens@bluewin.ch
7492	Alvaneu	081 404 12 27	gemeinde@alvaneu.ch
7451	Alvaschein	081 681 17 71	alvaschein@spin.ch
7440	Andeer	081 650 70 91	erino.gasparini@andeer.ch
7159	Andiast	081 936 20 01	utvuorz@bluewin.ch
7546	Ardez	081 860 02 60	cumuen.ardez@bluewin.ch
7050	Arosa	081 378 67 27	steueramt@gemeindearosa.ch
6543	Arvigo	091 828 14 44	imposte.arvigo@bluewin.ch
7447	Avers	081 667 11 62	gemeinde.avers@bluewin.ch
7482	Bergün	081 407 11 17	gde.berguen@bluewin.ch
7502	Bever	081 851 00 10	marietta.pinggera@gemeinde-bever.ch
7457	Bivio	081 684 54 24	gemeinde@bivio.ch
7402	Bonaduz	081 660 33 22	claudio.camenisch@bonaduz.ch
6544	Braggio	091 828 14 44	imposte.arvigo@bluewin.ch
7606	Bregaglia	081 822 60 81	imposte@bregaglia.ch
7165	Breil/Brigels	081 941 11 55	m.brunner@breil.ch
7084	Brienzen	081 681 10 70	admin@brienzen-brinzauls.ch
7743	Brusio	081 846 53 53	comunebrusio_imp.rf2@bluewin.ch
6542	Buseno	091 827 30 45	buseno@bluewin.ch
7027	Caldfreisen	081 252 79 12	gemeinde.calfreisen@schanfigg.ch
6557	Cama	091 830 14 41	com.cama@bluewin.ch
6540	Castaneda	091 827 12 31	cancelleria@castaneda.ch
7433	Casti-Wergenstein	081 661 22 61	gemeindedonat@bluewin.ch
7027	Castiel	081 250 42 12	gemeinde@castiel.ch
7126	Castrisch	081 925 18 82	info@castrisch.ch
6546	Cauco	091 828 14 44	imposte.arvigo@bluewin.ch
7408	Cazis	081 650 04 83	fassi.gemeinde@cazis.ch
7505	Celerina	081 837 36 82	sabine.strub@celerina.ch
7000	Chur	081 254 42 27	claudio.candrian@chur.ch
7075	Churwalden	081 382 00 11	steueramt@churwalden.ch
7241	Conters i.P.	081 332 17 70	info@conters.ch
7142	Cumbel	081 936 81 00	info@cumbel.ch
7452	Cunter	081 684 13 33	cunter@bluewin.ch
7270	Davos	081 414 32 44	thomas.meisser@davos.gr.ch
7180	Disentis/Mustér	081 920 36 40	rschmed@disentis.ch
7013	Domat/Ems	081 632 82 18	orlando.cathomas@domat-ems.ch
7433	Donat	081 661 22 61	gemeindedonat@bluewin.ch
7112	Duvin	081 931 10 44	info@duvin.ch
7153	Falera	081 921 35 15	info@falera.net
7012	Felsberg	081 257 00 12	e.patt@felsberg.ch
7444	Ferrera	081 661 15 85	kanzlei@ferrera.ch
7235	Fideris	081 330 55 00	gemeinde@fideris.ch
7477	Filisur	081 410 40 40	gemeinde@filisur.ch
7306	Fläsch	081 302 23 95	info@flaes.ch
7426	Flerden	081 651 42 52	gemeinde.flerden@bluewin.ch
7017	Flims	081 928 29 31	steueramt@flims.gr.ch
7551	Ftan	081 864 19 52	cumuen.ftan@bluewin.ch
7232	Furna	081 332 30 93	gemeinde.furna@bluewin.ch
7414	Fürstenu	081 651 14 88	stadt.fuerstenu@bluewin.ch
6537	Grono	091 827 14 20	comune.grono@bluewin.ch
7214	Grüsch	081 300 12 02	steuerverwaltung@gruesch.ch
7545	Guarda	081 862 23 90	lavin@lavin.ch
7023	Haldenstein	081 353 22 20	gemeinde@haldenstein.ch
7438	Hinterrhein	081 630 91 27	steueramt.rheinwald@splugen.ch
7145	Degen	081 936 80 30	info@gemeinde-degen.ch
7206	Igis	081 307 36 30	leo.zinsli@igis.ch
7130	Ilanz	081 920 00 64	stadtsteueramt@ilanz.ch
7233	Jenaz	081 332 15 10	verwaltung@jenaz.ch
7307	Jenins	081 300 41 50	gemeinde@jenins.ch
7250	Klosters	081 423 36 50	daniela.federer@klosters-serneus.ch
7240	Küblis	081 300 32 03	info@kueblis.ch
7031	Laax	081 921 51 13	g.arpagaus@laax-gr.ch
7155	Ladir	081 925 38 28	gemeinde@ladir.ch
7057	Langwies	081 374 21 74	langwieskanzlei@bluewin.ch
7083	Lantsch/Lenz	081 681 12 30	ursin.fravi@lantsch-lenz.ch
7543	Lavin	081 862 27 57	lavin@lavin.ch
6556	Leggia	091 827 30 30	cancellaria.leggia@bluewin.ch
7433	Lohn	081 661 22 88	admin@lohn-gr.ch
6558	Lostallo	091 820 51 20	cancelleria.lostallo@bluewin.ch
7027	Lüen	081 374 18 28	gemeinde.lueen@bluewin.ch
7148	Lumbrein	081 936 88 00	info@lumbrein.ch
7141	Luvén	081 925 43 60	admin@luven.ch
7242	Luzern	081 332 12 27	andrea.gabriel@luzern.ch
7523	Madulain	081 854 11 41	info@madulain.ch

Cap	Luogo	Telefono	E-Mail
7304	Maienfeld	081 300 45 54	pia.dedual@maienfeld.ch
7026	Maladers	081 252 11 19	gemeinde@maladers.ch
7208	Malans	081 300 00 23	vreni.thoeny@malans.ch
7456	Marmorera	081 684 58 75	canzleia@bluewin.ch
7425	Masein	081 651 20 09	gemeinde.masein@bluewin.ch
7303	Mastrils	081 330 05 15	gemeinde@mastrils.ch
7433	Mathon	081 661 18 34	m.camenisch@bluewin.ch
7184	Curaglia	081 920 33 66	info@medel.ch
6563	Mesocco	091 822 91 40	imposte.mesocco@bluewin.ch
7056	Molinis	081 374 14 80	martina.caluori@stpeter-pagig.ch
7458	Mon	081 681 18 17	canzleia.mon@bluewin.ch
7143	Morissen	081 931 21 81	info@morissen.ch
7455	Mulegns	081 684 58 75	canzleia@bluewin.ch
7137	Mundaun	081 925 14 92	info@mundaun.ch
7537	Val Müstair	081 851 62 08	rudi.andri@cdvm.ch
7431	Mutten	081 681 17 84	gemeinde.mutten@bluewin.ch
7437	Nufenen	081 630 91 27	steueramt.rheinwald@splugen.ch
7134	Obersaxen	081 920 50 80	y.marty@obersaxen.gr.ch
7417	Paspels	081 655 14 36	gemeinde.paspels@bluewin.ch
7029	Peist	081 374 14 80	martina.caluori@stpeter-pagig.ch
7156	Pigniu	081 941 22 33	verwaltung@pigniu.ch
7111	Pitasch	081 931 23 23	info@pitasch.ch
7504	Pontresina	081 838 81 83	verena.meier@pontresina.ch
7742	Poschivao	081 839 03 18	michela.isepponi@poschivao.gr.ch
7415	Pratval	081 655 10 20	info@pratval.ch
7522	La Punt Chamues-ch	081 854 32 33	steueramt@lapunt.ch
7556	Ramosch	081 860 10 11	info@ramosch.gr.ch
7403	Rhätzens	081 650 22 23	doris.joerimann@rhaezuens.ch
7128	Riein	081 931 19 40	riein@bluewin.ch
7463	Riom-Parsonz	081 684 26 96	info@riom-parsonz.ch
7415	Rodels	081 655 11 83	gemeinde.rodel@bluewin.ch
7431	Rongellen	081 651 44 96	rongellen@bluewin.ch
6548	Rossa	091 828 13 47	cancelleria@rossa.ch
7405	Rothenbrunnen	081 655 17 16	gemeinde@rothenbrunnen.ch
6535	Roveredo	091 820 33 11	ilaria.menghini@roveredo.ch
7156	Rueun	081 925 26 19	admin@rueun.ch
7154	Ruschein	081 925 18 29	info@ruschein.ch
7247	Saas i.P.	081 332 15 55	info@saaspraettigau.ch
7107	Safien	081 647 12 70	gemeinde.safien@bluewin.ch
7152	Sagogn	081 936 68 11	admin-sagogn@bluewin.ch
7462	Salouf	081 684 10 59	info@salouf.ch
7503	Samedan	081 851 07 02	steueramt@samedan.gr.ch
7562	Samnaun	081 861 83 01	finanzamt@gemeindesamnaun.ch
7246	St. Antönien	081 332 34 15	st.antoenien@bluewin.ch
6541	Sta. Maria i.C.	091 827 31 20	cancelleria.sta.maria@bluewin.ch
7116	St. Martin	081 935 11 79	paul.mittner@vals.ch
7500	St. Moritz	081 836 30 30	steueramt@gde-stmoritz.ch
7028	St. Peter-Pagig	081 374 14 80	martina.caluori@stpeter-pagig.ch
6534	San Vittore	091 827 11 71	6534sanvittore@bluewin.ch
7460	Savognin	081 684 11 17	steueramt@savognin-gr.ch
7525	S-chanf	081 854 12 40	admin@s-chanf.ch
7412	Scharans	081 651 20 20	kanzlei@scharans.ch
7220	Schiers	081 300 21 12	margrit.darms@schiers.ch
7168	Schlans	081 943 22 21	gabriela.vincenz@trun.ch
7151	Schluen	081 925 36 04	info@schluen.gr.ch
7493	Schmitten	081 404 10 66	gde.schmitten@bluewin.ch
7130	Schnaus	081 925 22 21	schnaus@kns.ch
7550	Scuol	081 861 27 05	impostas@scuol.net
7212	Seewis i. P.	081 325 12 89	gemeinde@seewis.ch
6545	Selma	091 828 14 44	imposte.arvigo@bluewin.ch
7554	Sent	081 861 20 63	impostas@sent-online.ch
7127	Sevgein	081 925 42 82	gemeinde.sevgein@bluewin.ch
7157	Siat	081 925 41 38	admin@siat.ch
7411	Sils i.D.	081 651 12 79	kanzlei@sils-id.ch
7514	Sils i.E.	081 826 53 16	steueramt@sils-segl.ch
7513	Silvaplana	081 838 70 71	steuer@silvaplana.ch
6562	Soazza	091 831 11 88	soazza@bluewin.ch
7175	Sumvitg	081 920 25 01	claudio.bearth@sumvitg.ch
7435	Splügen	081 664 11 28	steueramt.rheinwald@splugen.ch
7459	Stierva	081 681 21 71	admin@stierva.ch
7114	Suraua	081 931 23 91	vischnaunca.suraua@bluewin.ch
7434	Sufers	081 664 10 10	sufers@rheinwald.ch
7456	Sur	081 684 58 75	canzleia@bluewin.ch
7472	Surava	081 681 12 81	info@surava.ch



Cap	Luogo	Telefono	E-Mail
7542	Susch	081 860 30 03	lavin@lavin.ch
7015	Tamins	081 630 21 91	b.meier@tamins.ch
7553	Tarasp	081 861 20 50	cumuen@tarasp.ch
7188	Tujetsch/Sedrun	081 920 47 82	tumaisch.valier@tujetsch.ch
7106	Tenna	081 645 11 26	info@tenna.ch
7430	Thusis	081 650 09 36	schlegel@thusis.ch
7450	Tiefencastel	081 681 12 44	admin@tiefencastel.ch
7453	Tinizong-Rona	081 684 15 12	tinizong-rona@bluewin.ch
7203	Trimmis	081 354 99 30	steueramt@trimmis.ch
7014	Trin	081 635 11 37	nicole.soler@trin.ch
7166	Trun	081 920 20 42	gabriela.vincenz@trun.ch
7428	Tschappina	081 651 59 56	gemeinde@tschappina.ch
7064	Tschiertschen-Praden	081 373 14 40	gemeinde@tschiertschen-praden.ch
7559	Tschlin	081 866 33 03	info@tschlin.ch
7418	Tomils	081 630 15 11	nona.mark@tomils.ch

Cap	Luogo	Telefono	E-Mail
7204	Untervaz	081 300 07 32	steueramt@untervaz.ch
7427	Urmein	081 651 48 78	kanzlei@urmein.ch
7122	Valendas	081 921 60 60	gde.valendas@bluewin.ch
7132	Vals	081 935 11 79	paul.mittner@vals.ch
7082	Vaz/Obervez	081 356 36 26	g.r.margreth@vazobervaz.ch
6538	Verdabbio	091 827 31 44	cancelleria.verdabbio@bluewin.ch
7104	Versam	081 645 12 25	gemeindekanzlei@versam.ch
7147	Vignogn	081 936 85 80	info@vignogn.ch
7144	Vella	081 931 19 40	info@vella-gr.ch
7149	Vrin	081 931 31 88	info@vrin.ch
7158	Vuorz/Waltensburg	081 936 20 01	utvuorz@bluewin.ch
7530	Zernez	081 851 47 72	rico.zala@zernez.ch
7432	Zillis	081 661 13 83	info@zillis-reischen.ch
7205	Zizers	081 300 09 13	steueramt@zizers.ch
7524	Zuoz	081 851 22 27	steuern@zuoz.gr.ch

**Elenco delle alleanze fiscali**

Alleanza fiscale	Telefono	E-Mail
Albulatal	081 404 23 04	steueramt@albula.gr.ch
Churwalden	081 356 23 17	steueramt@kreis-churwalden.ch
Domleschg	081 630 09 63	steueramt.domleschg@gr.ch
Ilanz	081 925 62 68	marco.schmid@staki.gr.ch
Lumnezia	081 936 81 04	steueramt@vallumnezia.ch
Moesano	091 827 45 09	ufficio.tassazione@moesano.gr.ch
Rheinwald	081 630 91 27	steueramt.rheinwald@splugen.ch
Ruis	081 936 20 01	utvuorz@bluewin.ch
Schams	081 630 74 00	steueramt@schams.ch
Surses	081 637 11 21	steueramt@surses@gr.ch
Unterengadin	081 861 27 05	impostas@scuol.net